

# CRAFTSMAN®

INSTRUCTION MANUAL | GUIDE D'UTILISATION | MANUAL DE INSTRUCCIONES

**21° Round Head Framing Nailer**  
**Cloueuse à charpente à tête ronde 21°**  
**Pistola de Clavos de Marco de Cabeza Redonda de 21°**

**CMP21PL**



IF YOU HAVE QUESTIONS OR COMMENTS, CONTACT US.  
POUR TOUTE QUESTION OU TOUT COMMENTAIRE, NOUS CONTACTER.  
SI TIENE DUDAS O COMENTARIOS, CONTÁCTENOS.

**1-888-331-4569**

**WWW.CRAFTSMAN.COM**

---

English (***original instructions***)

1

---

Français (*traduction de la notice d'instructions originale*)

12

---

Español (*traducido de las instrucciones originales*)

24

---

## Definitions: Safety Alert Symbols and Words

This instruction manual uses the following safety alert symbols and words to alert you to hazardous situations and your risk of personal injury or property damage.



**DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.



**WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.



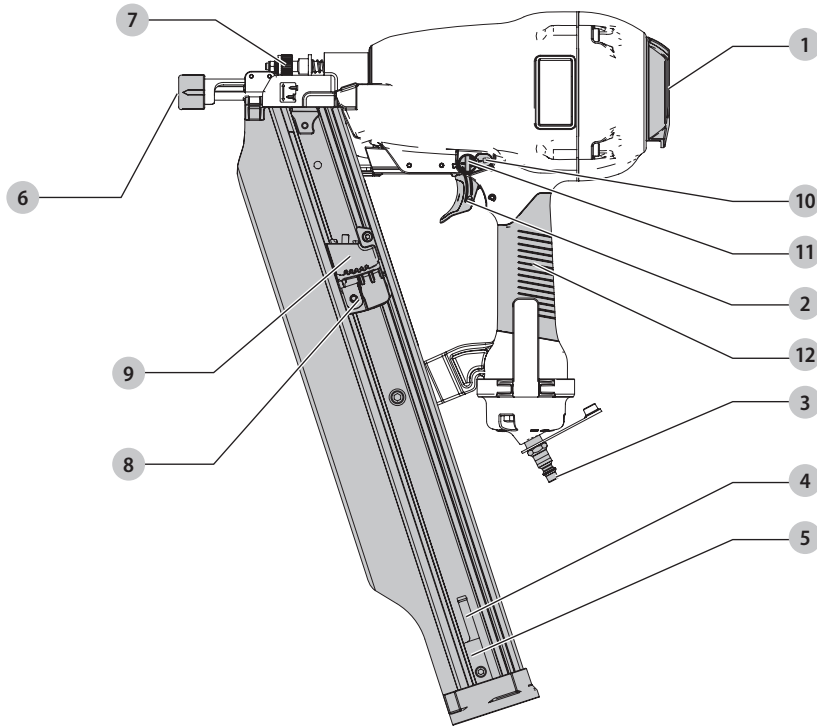
**CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.



(Used without word) Indicates a safety related message.

**NOTICE:** Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.

Fig. A



## COMPONENTS

- 1 Exhaust deflector
- 2 Trigger
- 3 1/4" fitting
- 4 Magazine
- 5 Nail stop
- 6 Contact trip with no-mar pad
- 7 Depth adjustment wheel
- 8 Pusher release
- 9 Pusher
- 10 Trigger lock button
- 11 Mode selector button
- 12 Handle



**WARNING:** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.



**WARNING:** Never modify the product or any part of it. Damage or personal injury could result.



**WARNING:** To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

If you have any questions or comments about this or any product, call CRAFTSMAN toll free at: 1-888-331-4569.

## 21° Round Head Framing Nailer CMP21PL

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



**WARNING:** Only persons who have read and understand the tool operating/safety instructions should operate the tool.



**WARNING:** Actuating tool may result in flying debris, collation material, or dust which could harm operator's eyes. Operator and others in work area **MUST** wear safety glasses with side shields. These safety glasses must conform to ANSI Z87.1 requirements (approved glasses have "Z87" printed or stamped on them). Employer is responsible for enforcing the usage of eye protection equipment by the tool operator and all other personnel in the work area.



**WARNING:** Always assume that the tool contains fasteners.



#### **WARNING: (Air and Supply)**

- Do not use oxygen, combustible gases, or bottled gases as a power source for this tool as tool may explode, possibly causing injury.
- Do not use supply sources which can potentially exceed 200 p.s.i.g. (14 kg/cm<sup>2</sup>) as tool may burst, possibly causing injury.
- The connector on the tool must not hold pressure when air supply is disconnected. If a wrong fitting is used, the tool can remain charged with air after disconnecting and thus will be able to drive a fastener even after the air line is disconnected possibly causing injury.
- Do not pull the trigger while connected to the air supply as the tool may cycle, possibly causing injury.
- Always disconnect air supply: 1.) Before making adjustments; 2.) When servicing the tool; 3.) When clearing a jam; 4.) When tool is not in use; 5.) When moving to a different work area, as accidental actuation may occur, possibly causing injury.



#### **WARNING: When loading tool:**

- Never place a hand or any part of body in fastener discharge area of tool.
- Never point tool at yourself or anyone else.
- Do not pull the trigger as accidental actuation may occur, possibly causing injury.
- Be careful when handling fasteners, especially when loading and unloading, as the fasteners have sharp points.



#### **WARNING: Do not operate tool if:**

- There is any damage to air hose or fitting.
- The tool leaks air.
- The tool has received a sharp blow, malfunctions or is dropped or damaged in any manner. Return tool to the nearest authorized service facility for examination, repair, or mechanical adjustment.

- Warning labels are missing or damaged.
- Tool is not in proper working order. Tags and physical segregation shall be used for control.
- Tool is without workpiece contact. A tool without workpiece contact can be fired unintentionally causing injury to an operator or a bystander.



#### **WARNING: When operating the tool:**

- Always handle the tool with care:
  - Never engage in horseplay.
  - Never pull the trigger unless nose is directed toward the work.
  - Never point the tool at yourself or others.
  - Keep others a safe distance from the tool while tool is in operation as accidental actuation may occur, possibly causing injury.
  - Keep bystanders and children away while operating tool.
  - Respect tool as a working implement.
  - Stay alert, focus on your work and use common sense when working with tools.
  - Do not use tool while tired, after having consumed drugs or alcohol, or while under the influence of medication.
  - Do not overreach. Only use in a safe working place.
  - Keep proper footing at all times.
- Drive fasteners into work surface only.
- When working close to an edge of a workpiece or at steep angles use care to minimize chipping, splitting or splintering, or free flight or ricochet of fasteners, which may cause injury.
- Do not drive fasteners on top of other fasteners or with the tool at an overly steep angle as this may cause deflection of fasteners which could cause injury.
- Do not load tool with fasteners when any one of the operating controls is activated.
- Use extra caution when driving fasteners into existing walls or other blind areas to prevent contact with hidden objects or persons on other side (e.g., wires, pipes.)
- The operator must not pull the trigger except during fastening operation as serious injury could result if the tool accidentally contacts someone or something, causing the tool to cycle.
- Keep hands and body away from the discharge area of the tool. The tool may bounce from the recoil of driving a fastener and an unwanted second fastener may be driven possibly causing injury.
- Check operation of the trigger mechanism frequently. Do not use the tool if the trigger is

not working correctly as accidental driving of a fastener may result. Do not interfere with the proper operation of the trigger mechanism.

- Never inadvertently pull or grasp the trigger when moving about, changing work location, when holstering or hanging tool, or when preparing work surface for fastening operation.
- This tool produces SPARKS during operation. NEVER use the tool near flammable substances, gases or vapors including lacquer, paint, benzene, thinner, gasoline, adhesives, mastics, glues or any other material that is -- or the vapors, fumes or byproducts of which are -- flammable, combustible or explosive. Using the fastener in any such environment could cause an EXPLOSION resulting in personal injury or death to user and bystanders.



**WARNING: After driving a fastener, tool may bounce back ("recoil") causing it to move away from the work surface. To reduce risk of injury always manage recoil by:**

- Always maintaining control of tool.
- Allowing recoil to move tool away from work surface.
- Not resisting recoil such that tool will be forced back into the work surface. In "Contact Actuation Mode," if workpiece contact is allowed to re-contact work surface before the trigger is released, an unintended discharge of a fastener will occur.
- Keeping face and body parts away from tool.



**WARNING: Disconnect tool:**

- When not in use.
- When performing any maintenance or repairs,
- When clearing a jam.
- When elevating, lowering or otherwise moving tool to a new location.
- When tool is outside of the operator's supervision or control.
- When removing fasteners from the magazine.



**WARNING: When maintaining the tool:**

- Always shut off air supply, and disconnect tool from air supply when not in use.
- When working on air tools note the warnings in this manual and use extra care when evaluating problem tools.

## Additional Safety Warnings



**WARNING:** Do not use this product to fasten electrical cables. Fastening electric wires / cables could result in electric shock or serious harm.



**WARNING:** Make sure there are no electrical cables, gas pipes, etc. that could cause a hazard if damaged by use of the tool.



**WARNING:** This tool is not intended for use in potentially explosive atmospheres and is not insulated from coming into contact with electrical power.

- Use the pneumatic tool only for the purpose for which it was designed.
- Do not use the tool as a hammer.
- Always carry the tool by the handle with hand off trigger/triggers.
- Never lift, pull, lower, or carry the tool by the air hose.
- Whipping hoses can cause severe injury. Always check for damaged or loose hoses or fittings.
- Never direct compressed air at yourself or anyone else.
- Compressed air can cause severe injury.
- Do not alter or modify this tool from the original design or function without approval from CRAFTSMAN.
- Never clamp or tape the trigger in an actuated position.
- Ensure tool is always safely engaged on the workpiece and cannot slip.
- Never leave a tool unattended with the air hose attached.

### TO PREVENT ACCIDENTAL INJURIES:

- Never place a hand or any other part of the body in fastener discharge area of tool while the air supply is connected.
- Never actuate the tool unless nose is directed at the work.
- Do not actuate the tool while loading.
- Keep hands and body parts away from the discharge area of the tool. While in use NEVER grasp the tool by the magazine or canister, a mis-driven fastener can exit the nose causing injury.

## Additional Safety Information



**WARNING: ALWAYS** use safety glasses. Everyday eyeglasses are NOT safety glasses. Also use face or dust mask if cutting operation is dusty. ALWAYS WEAR CERTIFIED SAFETY EQUIPMENT:

- ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3),
- ANSI S12.6 (S3.19) hearing protection,
- NIOSH/OSHA/MSHA respiratory protection.



**WARNING:** Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

ENGLISH

- **Avoid prolonged contact with dust from power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities. Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water.** Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals.



**WARNING:** Use of this tool can generate and/or disperse dust, which may cause serious and permanent respiratory or other injury. Always use NIOSH/OSHA approved respiratory protection appropriate for the dust exposure. Direct particles away from face and body.



**WARNING:** Always wear proper personal hearing protection that conforms to ANSI S12.6 (S3.19) during use. Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.



**CAUTION:** When not in use, place tool on its side on a stable surface where it will not cause a tripping or falling hazard. Some tools will stand upright but may be easily knocked over.

- **Air vents often cover moving parts and should be avoided.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE**

**COMPONENTS (FIG. A)**

**Intended Use**

This nailer is designed for professional fastening applications and is capable of driving nails into wood.

**DO NOT** use with any materials other than wood.

**DO NOT** use under wet conditions or in presence of flammable liquids or gases.

**DO NOT** let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

**Tool Specifications**

Model	CMP21PL
Recommended Operating Pressure	70–120 p.s.i.g. (5–8.5 kg/cm <sup>2</sup> )
Air Consumption per 100 Cycles	9.75 CFM @ 100 p.s.i.g. (277 L/min @ 7 kg/cm <sup>2</sup> )
Loading Capacity	60 Nails

**Fastener Specifications**

Model	CMP21PL
Fastener Type	Round head framing
Collation Type	Plastic
Lengths	2"–3 1/2" (113 mm–148 mm)

**Fastener Specifications**

Diameter	0.113"–0.148" (2.87–3.76 mm)
Nail Stick Angle	20°–22°
Air Inlet	1/4" NPT

**Adjustments and Usage Prep**

**Air Supply and Connections**



**WARNING:** Do not use oxygen, combustible gases, or bottled gases as a power source for this tool as tool may explode, possibly causing injury. Use only clean regulated compressed air as a power source for this tool.

**NOTICE:** Do not exceed recommended maximum operating pressure as tool wear will be greatly increased. The air supply must be capable of maintaining the operating pressure at the tool. Pressure drops in the air supply can reduce the tool's driving power.

**Tool Air Fitting**



**WARNING:** Always use couplings that relieve all pressure from the tool when it is disconnected from the power supply. Always use hose connectors that shut off air supply from compressor when the tool is disconnected.

The tool is equipped with a 1/4" male quick connector fitting.

**To Install an Air Fitting**

1. Wrap the male end of the fitting with thread seal tape prior to assembly to eliminate air leaks.
2. Screw fitting directly into the air inlet and tighten firmly.

**NOTE:** If an adapter is in the air inlet, remove it prior to inserting the fitting.

**NOTE:** A 3/8" (9.5 mm) supply line (and fittings) should be used for high volume nailing. This fitting requires a 3/8" (9.5 mm) adapter. Both fitting and adapter are available from CRAFTSMAN. Refer to **Accessories**.

**Operating Pressure**



**WARNING:** Do not exceed recommended maximum operating pressure as tool wear will be greatly increased. The air supply must be capable of maintaining the operating pressure at the tool. Pressure drops in the air supply can reduce the tool's driving power. Refer to **Tool Specifications** for setting the correct operating pressure for the tool.

**Hoses**



**WARNING:** Air hoses should have a minimum working pressure rating of 150 percent of the maximum pressure that could be produced in the air system. Refer to **Tool Specifications** for the correct operating pressure for the tool. The supply hose should contain a fitting that will provide "quick disconnecting" from the male fitting on the tool.

## Lubrications

Frequent, but not excessive, lubrication is required for best performance. Oil added through the air line connection will lubricate the internal parts. Do not use detergent oil or additives as these lubricants will cause accelerated wear to the seals and bumpers in the tool, resulting in poor tool performance and frequent tool maintenance.

If no airline lubricator is used, add oil during use into the air fitting on the tool once or twice a day. Only a few drops of oil at a time is necessary. Too much oil will only collect inside the tool and will be noticeable in the exhaust cycle.

## ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS

**WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove air supply before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental actuation can cause injury.

## Preparing the Tool

**WARNING:** Read the section titled **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS** at the beginning of this manual. Always wear proper eye [ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3)] and hearing protection [ANSI S12.6 (S3.19)] when operating this tool. Keep the fastener pointed away from yourself and others. For safe operation, complete the following procedures and checks before each use of the fastener.

**NOTICE:** To reduce the risk of damage to the tool, only use CRAFTSMAN, pneumatic tool oil or a non-detergent SAE 20 weight oil. Oil with additives or detergent will damage tool parts.

- Before you use the tool, be sure that the compressor tanks have been properly drained.
- Wear proper eye, hearing and respiratory protection.
- Remove all fasteners from the magazine.
- Check for smooth and proper operation of contact trip and pusher assemblies. Do not use tool if either assembly is not functioning properly. NEVER use a tool that has the contact trip restrained in the up position.
- Check air supply: Ensure air pressure does not exceed operating limits; 70 to 120 p.s.i.g., (5 to 8.5 kg/cm<sup>2</sup>).
- Lubricate tool:
  - Use CRAFTSMAN pneumatic tool oil or a non-detergent S.A.E. 20 weight oil. DO NOT use detergent oil or additives as they will damage O-rings and rubber parts.
  - Use a filter when possible.
  - Add 5 to 7 drops of oil in the air fitting a least twice a day.
- Connect air hose.
- Check for audible leaks around valves and gaskets. Never use a tool that leaks or has damaged parts.

## OPERATION

**WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove air supply before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental actuation can cause injury.

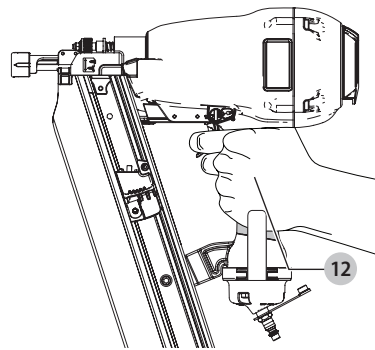
## Proper Hand Position (Fig. B)

**WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand position as shown.

**WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS hold securely in anticipation of a sudden reaction.

Proper hand position requires one hand on the handle **12**.

Fig. B



## Loading Fasteners (Fig. C–F)

**WARNING:** Keep the tool pointed away from yourself and others. Serious personal injury may result.

**WARNING:** Never load nails with the contact trip or trigger activated. Personal injury may result.

1. Disconnect the air supply to the tool.
2. Insert fasteners **13** into T-slot **14** on end of magazine and pull back nail stop **5**.

**NOTE:** Magaine will hold two full fastener strips.

3. Pull pusher **9** back until the nail stop **5** falls behind the fasteners.

Fig. C

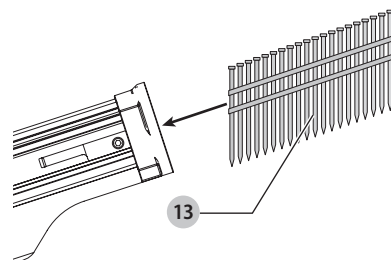


Fig. D

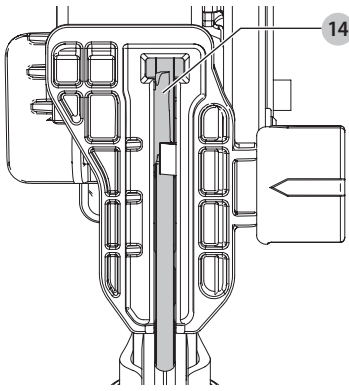


Fig. E

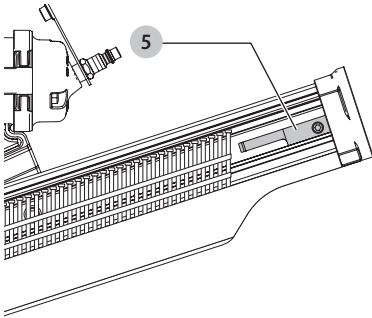
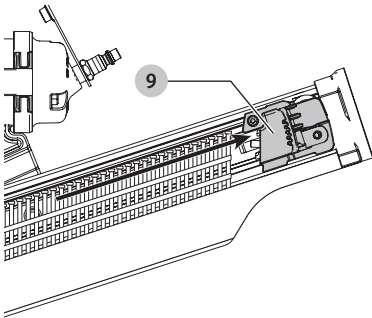


Fig. F



**NOTE:** Do not allow the pusher to snap forward against the nail strip, allowing this to happen could damage the nail collation.

**NOTE:** This tool has a low nail lock out device which will not allow the tool to drive fasteners when the fastener quantity in the magazine is reduced to four.

**Trigger**

**⚠ WARNING:** Keep fingers **AWAY** from the trigger when not driving fasteners to avoid accidental actuation. Never carry a tool with finger on the trigger. In bump action mode (contact actuation mode), the tool will

drive a fastener if the contact trip is bumped while the trigger is depressed.

The CMP21PL is equipped with a selectable trigger. This trigger allows the operator to select either single sequential action trigger mode or bump action trigger mode. In accordance with the ANSI Standard SNT-101-2015, the trigger is shipped as a single sequential action trigger mode. The selectable trigger also has a trigger lock button to keep the trigger locked at all times when the tool is not in use.

**Single Sequential Actuation Trigger (Fig. G)**

**⚠ WARNING:** Allow the tool to recoil off the work surface after actuation. If the contact trip remains depressed a nail will be driven each time the trigger is released and pulled, which could result in accidental actuation, possibly causing injury.

The single sequential trigger's intended use is for intermittent fastening where very careful and accurate placement is desired.

**Contact Actuation Trigger (Fig. G)**

The contact actuation trigger is intended for rapid fastening on flat, stationary surfaces.

Using the contact actuation trigger, two methods are available: place actuation and contact actuation.

**Actuating Tool (Fig. G, H)**

**⚠ WARNING:** To reduce the risk of injury, Always wear proper eye [ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3)] and hearing protection [ANSI S12.6 (S3.19)] when operating this tool.

**Changing the Actuation Mode**



1. Push the trigger lock button **10** down.
2. Rotate the mode selector button **11** counterclockwise.
3. Align the triangular indicator to the desired mode.
  - a. For Sequential Mode  as in Figure G.
  - b. For Contact Mode  as in Figure H.
4. Then push the trigger lock button back up to the un-locked position.

Fig. G

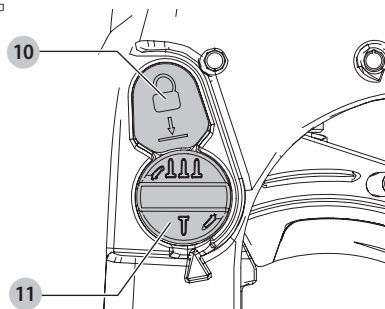
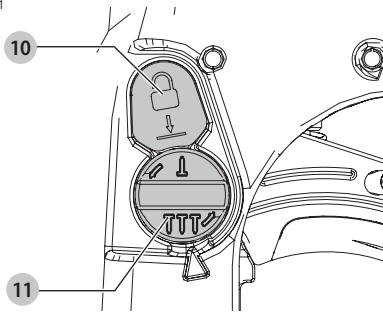




Fig. H



### To Operate the Tool Using the Single Sequential Actuation Trigger

1. Depress the contact trip against the work surface.
2. Pull the trigger to drive the fastener.
3. Allow the tool to recoil off the work surface.

**⚠ WARNING:** A fastener will be driven each time the trigger is pulled as long as the contact trip remains depressed which could result in accidental driving.

### To Operate the Tool Using the Contact Actuation Method

1. Pull the trigger.
2. Depress the contact trip against the work surface. As long as the trigger is pulled, the tool will drive a fastener every time the contact trip is depressed. This allows the user to rapidly drive multiple fasteners.

### Adjusting Depth (Fig. I)

**⚠ WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove air supply before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental actuation can cause injury.

The depth that the fastener is driven can be adjusted using the depth adjustment wheel 7.

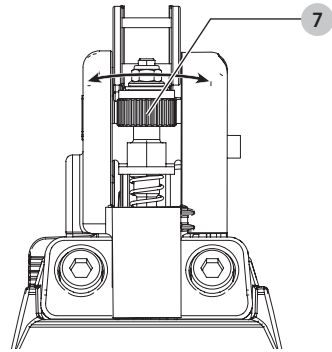
1. To drive the fastener shallower, rotate the depth adjustment wheel to the right.
2. To drive a fastener deeper, rotate the depth adjustment wheel to the left.

The adjustment knob has detents every full turn. Test drive another fastener and check depth. Repeat as necessary to achieve desired results. The amount of air pressure required will vary depending on the size of the fastener and the material being fastened.

Experiment with the air pressure setting to determine the lowest setting that will consistently perform the job at hand.

**⚠ CAUTION:** Air pressure in excess of that required can cause premature wear and/or damage to the tool.

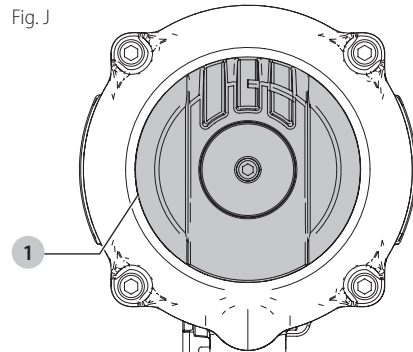
Fig. I



### Directional Exhaust Deflector (Fig. J)

Adjust exhaust deflector 1, so the exhaust air blast will be directed away from the operator. The exhaust deflector provides sixteen detented positions for directing the exhaust blast away from the operator. Grasp the deflector and rotate it to the desired position for the current application.

Fig. J



### No-Mar Pad (Fig. K, L)

**⚠ WARNING:** Disconnect tool from air supply and engage trigger lock, before removing or re-installing no-mar pad.

The contact trip with no-mar pad 6 is provided to reduce marring of the work surface. The no-mar pad can be removed, and stored inside the end cap, magazine 15, to provide increased grip and depth-of-drive for toe-nailing applications.

Fig. K

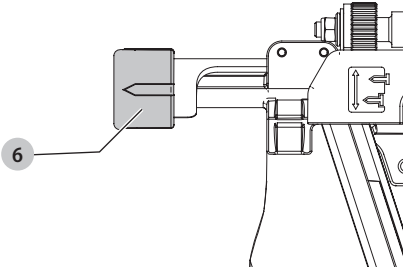
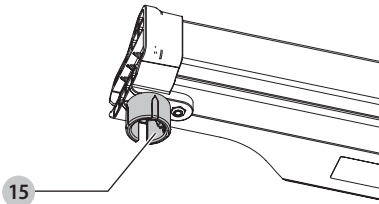


Fig. L



**NOTE:** Should nails continue to jam frequently in nose, have tool serviced by an authorized service center.

Fig. M

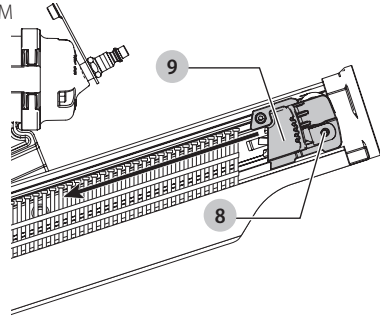
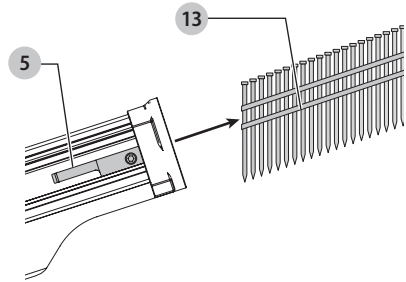


Fig. N



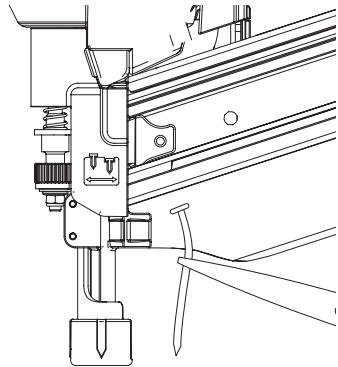
### Clearing a Jammed Fastener (Fig. M–P)

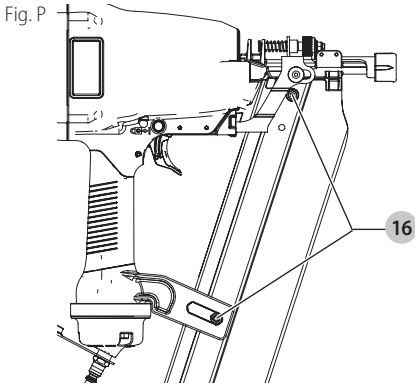
**⚠ WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove air supply before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental actuation can cause injury.

If a nail becomes jammed in the nose, keep the tool pointed away from you and follow these instructions to clear:

1. Disconnect the tool from the air supply and engage trigger lock.
2. Depress pusher release **8** and slide pusher **9** all the way to the front of the magazine.
3. Depress nail stop **5** and slide fasteners **13** from magazine.
4. If nail is jammed between the driver and nose force driver blade back to the top using a 1/4" (6.4 mm) punch and hammer. When the nail is released it will fall free or can be removed using pliers.
5. If nail still can not be removed, remove the magazine:
  - a. Remove screws **16**.
  - b. Remove magazine.
  - c. Remove bent nail.
  - d. Reassemble in reverse order.

Fig. O





## Cold Weather Operation

- WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove air supply before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental actuation can cause injury.
- WARNING:** Do not store tools in a cold weather environment to prevent frost or ice formation on the tools operating valves and mechanisms that could cause tool failure.
- WARNING:** Some commercial air line drying liquids are harmful to "O"-rings and seals – do not use these low temperature air dryers without checking compatibility.

When operating tools at temperatures below freezing:

1. Make sure compressor tanks have been properly drained prior to use.
2. Keep tool as warm as possible prior to use.
3. Make certain all fasteners have been removed from magazine.
4. Lower air pressure to 80 p.s.i.g. (5.7 kg/cm<sup>2</sup>) or less.
5. Reconnect air and load nails into magazine.
6. Actuate the tool 5 or 6 times into scrap lumber to lubricate "O"-rings.
7. Turn pressure up to operating level (not to exceed 120 p.s.i.g. [8 kg/cm<sup>2</sup>]) and use tool as normal.
8. Always drain the compressor tanks at least once a day.

## Hot Weather Operation

Tool should operate normally. However, keep tool out of direct sunlight as excessive heat can deteriorate bumpers, o-rings and other rubber parts resulting in increased maintenance.

## MAINTENANCE

- WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove air supply before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental actuation can cause injury.

## Accessories

- WARNING:** Since accessories, other than those offered by CRAFTSMAN, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only CRAFTSMAN recommended accessories should be used with this product.

Recommended accessories for use with your tool are available at extra cost from your local dealer or authorized service center. If you need assistance in locating any accessory, please contact CRAFTSMAN, call 1-888-331-4569.

## Versatrack™ (Fig. Q)

- WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove air supply before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental actuation can cause injury.
- WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, do not use a damaged Versatrack™ hang hook or Versatrack™ Trackwall. A damaged Versatrack™ hang hook or Versatrack™ Trackwall will not support the weight of the tool.
- WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, ensure the fitting holding the hang hook is secure.
- WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, DO NOT suspend tool overhead or suspend objects from the hang hook. ONLY suspend tool on the Versatrack™ Trackwall using the hang hook.
- WARNING:** Ensure that the tool weight does not exceed the maximum rated weight for the selected Versatrack™ hook.
- WARNING:** When hanging objects on a Versatrack™ Trackwall rail, adequately space the tools in order to not exceed 75 lb (35 kg) per linear foot.

**IMPORTANT:** Versatrack™ accessories mount compatible tools securely to the Versatrack™ Trackwall system.

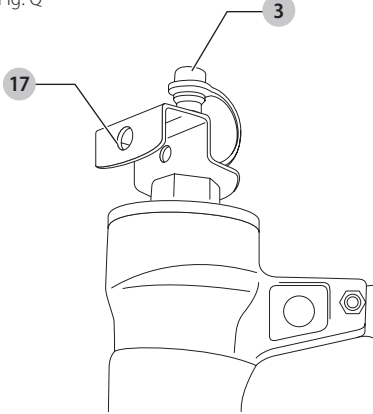
1. Turn tool off, remove air supply and remove accessories.

- CAUTION:** Any product with exposed cutting teeth must have them covered securely if it is to be on the Versatrack™ Trackwall.
2. Attach the hang hook **17** on the tool.
    - a. Use a wrench to remove the fitting **3**.
    - b. Place the Versatrack™ hang hook on the fitting.
    - c. Use a wrench to re-install the fitting at the base of the tool.

**NOTE:** Versatrack™ accessories for use with your tool are available at extra cost from your local dealer or authorized

## ENGLISH

service center. If you need assistance in locating any accessory, please contact CRAFTSMAN, call **1-888-331-4569**.  
Fig. Q



## Cleaning

**WARNING:** Blow dirt and dust out of all air vents with clean, dry air at least once a week. To minimize the risk of eye injury, always wear ANSI Z87.1 approved eye protection when performing this.

**WARNING:** Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the plastic materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

## Repairs

**WARNING:** To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (including brush inspection and replacement, when applicable) should be performed by a CRAFTSMAN factory service center or a CRAFTSMAN authorized service center. Always use identical replacement parts.

## Register Online

Thank you for your purchase. Register your product now for:

- **WARRANTY SERVICE:** Registering your product will help you obtain more efficient warranty service in case there is a problem with your product.
- **CONFIRMATION OF OWNERSHIP:** In case of an insurance loss, such as fire, flood or theft, your registration of ownership will serve as your proof of purchase.
- **FOR YOUR SAFETY:** Registering your product will allow us to contact you in the unlikely event a safety notification is required under the Federal Consumer Safety Act.

Register online at [www.craftsman.com/registration](http://www.craftsman.com/registration)

## Three Year Limited Warranty

CRAFTSMAN will repair or replace, without charge, any defects due to faulty materials or workmanship for three years from the date of purchase. This warranty does not cover part failure due to normal wear or tool abuse. For further detail of warranty coverage and warranty repair information, visit [www.craftsman.com](http://www.craftsman.com) or call **1-888-331-4569**. This warranty does not apply to accessories or damage caused where repairs have been made or attempted by others. THIS LIMITED WARRANTY IS GIVEN IN LIEU OF ALL OTHERS, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND EXCLUDES ALL INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so these limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary in certain states or provinces.

### 90 DAY MONEY BACK GUARANTEE

If you are not completely satisfied with the performance of your CRAFTSMAN Power Tool or Nailer for any reason, you can return it within 90 days from the date of purchase with a receipt for a full refund – no questions asked.

**LATIN AMERICA:** This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, see country specific warranty information contained in the packaging, call the local company or see website for warranty information.

**FREE WARNING LABEL REPLACEMENT:** If your warning labels become illegible or are missing, call **1-888-331-4569** for a free replacement.

## Troubleshooting

Problem	Cause	Correction
Trigger valve housing leaks air.	O-ring cut or cracked.	Replace O-ring.
Trigger valve stem leaks air.	O-ring/seals cut or cracked.	Replace trigger valve assembly.
Frame/nose leaks air.	Loose nose screws.	Tighten and recheck.
	O-ring or Gasket is cut or cracked.	Replace O-ring or gasket.
	Bumper cracked/worn.	Replace bumper.
Frame/cap leaks air.	Damaged gasket or seal.	Replace gasket or seal.
	Cracked/worn head valve bumper.	Replace bumper.
	Loose cap screws.	Tighten and recheck.
Failure to cycle.	Air supply restriction.	Check air supply equipment.
	Tool dry, lack of lubrication.	Use Air Tool Lubricant.
	Worn head valve O-rings.	Replace O-rings.
	Broken cylinder cap spring.	Replace cylinder cap spring.
	Head valve stuck in cap.	Disassemble/Check/Lubricate.
Lack of power; slow to cycle.	Tool dry, lacks lubrication.	Use Air Tool Lubricant.
	Broken cylinder cap spring.	Replace cap spring.
	O-rings/seals cut or cracked.	Replace O-rings/seals.
	Exhaust blocked .	Check bumper, head valve spring, muffler.
	Trigger assembly worn/leaks.	Replace trigger assembly.
	Dirt/tar build up on driver.	Disassemble nose/driver to clean.
	Cylinder sleeve not seated correctly on bottom bumper.	Disassemble to correct.
	Head valve dry.	Disassemble/lubricate.
	Air pressure too low.	Check air supply equipment.
	Skipping fasteners; intermittent feed.	Worn bumper.
Tar/dirt in driver channel.		Disassemble and clean nose and driver.
Air restriction/inadequate air flow through quick disconnect socket and plug.		Replace quick disconnect fittings.
Worn piston O-ring.		Replace O-ring, check driver.
Tool dry, lacks lubrication.		Use Air Tool Lubricant.
Damaged pusher spring.		Replace spring.
Low air pressure.		Check air supply system to tool.
Loose magazine nose screws.		Tighten all screws.
Fasteners too short for tool.		Use only recommended fasteners.
Bent fasteners.		Discontinue using these fasteners.
Wrong size fasteners.		Use only recommended fasteners.
Leaking head cap gasket.		Tighten screws/replace gasket.
Trigger valve O-ring cut/worn.		Replace O-ring.
Broken/chipped driver.		Replace driver (check piston O-ring).
Dry/dirty magazine.		Clean/lubricate use Air Tool Lubricant.
Worn magazine.	Replace magazine.	
Fasteners jam in tool.	Driver channel worn.	Replace nose/check door.
	Wrong size fasteners.	Use only recommended fasteners.
	Bent fasteners.	Discontinue using these fasteners.
	Loose magazine/nose screws.	Tighten all screws.
	Broken/chipped driver.	Replace driver.

## Définitions : symboles et termes d'alarmes sécurité

Ces guides d'utilisation utilisent les symboles et termes d'alarmes sécurité suivants pour vous prévenir de situations dangereuses et de risques de dommages corporels ou matériels.

**!** **DANGER** : indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, **entraînera la mort ou des blessures graves**.

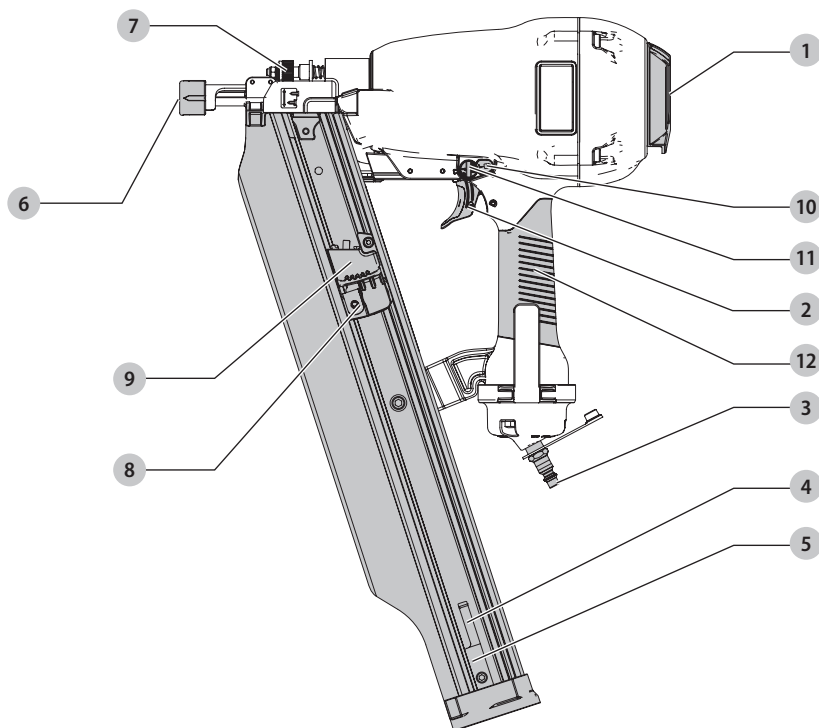
**!** **AVERTISSEMENT** : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner la mort ou des blessures graves**.

**!** **ATTENTION** : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner des blessures légères ou modérées**.

**!** (Si utilisé sans aucun terme) Indique un message propre à la sécurité.

**AVIS** : indique une pratique ne posant **aucun risque de dommages corporels** mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, **pourrait poser des risques de dommages matériels**.

Fig. A



### DESCRIPTION

- 1 Déflecteur d'échappement
- 2 Gâchette
- 3 Raccord de 1/4 po
- 4 Chargeur
- 5 Butée des clous
- 6 Patin sans marques du déclencheur par contact
- 7 Roulette d'ajustement de la profondeur
- 8 Déclencheur du poussoir
- 9 Poussoir
- 10 Bouton de verrouillage de la gâchette
- 11 Bouton du sélecteur de mode
- 12 Poignée

**!** **AVERTISSEMENT** : lire tous les avertissements de sécurité et toutes les directives. Le non-respect des avertissements et des directives pourrait se solder par un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.

**!** **AVERTISSEMENT** : ne jamais modifier l'outil électrique ni aucun de ses composants, car il y a des risques de dommages corporels ou matériels.

**!** **AVERTISSEMENT** : afin de réduire le risque de blessures, lire le mode d'emploi de l'outil.

**Pour toute question ou remarque au sujet de cet outil ou de tout autre outil CRAFTSMAN composez le numéro sans frais : 1-888-331-4569.**

## Cloueuse à charpente à tête ronde 21° CMP21PL

### CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ



**AVERTISSEMENT :** seulement les personnes ayant lu et compris les instructions de fonctionnement/sécurité de l'outil doivent utiliser l'outil.



**AVERTISSEMENT :** l'outil actionné pourrait projeter des débris, de la colle d'assemblage ou de la poussière, qui peuvent tous provoquer des lésions oculaires à l'opérateur. L'opérateur et les autres personnes œuvrant dans la zone de travail DOIVENT porter des lunettes de sécurité munies de protecteurs latéraux. Ces lunettes de sécurité doivent être conformes à la norme ANSI Z87.1 (les lunettes approuvées portent l'inscription imprimée ou estampillée « Z87 »). L'employeur est responsable d'exiger l'utilisation de l'équipement de protection oculaire par l'utilisateur de l'outil et toutes les autres personnes dans l'aire de travail.



**AVERTISSEMENT :** toujours présumer que l'outil contient des attaches.



**AVERTISSEMENT : (Air et alimentation)**

- Ne pas utiliser de l'oxygène, des gaz combustibles ou des gaz en bouteilles comme source d'alimentation pour cet outil puisque l'outil peut exploser, causant possiblement une blessure.
- Ne pas utiliser de sources d'alimentation qui peuvent potentiellement excéder 14 kg/cm<sup>2</sup> (200 p.s.i.g.) puisque l'outil peut éclater, causant possiblement une blessure.
- Le connecteur sur l'outil ne doit pas maintenir la pression si l'alimentation de l'air est déconnectée. Si un mauvais raccord est utilisé, l'outil peut demeurer chargé avec de l'air après la déconnexion et par conséquent sera en mesure d'enfoncer une fixation même une fois que la conduite d'air est déconnectée causant possiblement une blessure.
- Ne pas appuyer sur la gâchette pendant que l'outil est connecté à l'alimentation de l'air puisqu'il peut s'enclencher, causant possiblement une blessure.
- Déconnectez toujours l'alimentation de l'air : 1.) Avant de faire des ajustements; 2.) Lorsque vous entretenez l'outil; 3.) Lorsque vous retirez un bourrage; 4.) Lorsque vous n'utilisez pas l'outil; 5.) Lorsque vous vous déplacez dans une aire de travail différente, puisqu'un déclenchement accidentel peut se produire, causant possiblement une blessure.



**AVERTISSEMENT : lorsque vous chargez l'outil :**

- Ne jamais placer une main ou toute autre partie du corps dans la zone de sortie des fixations de l'outil.
- Ne jamais pointer l'outil vers vous ou toute autre personne.

- Ne pas appuyer sur la gâchette puisqu'un déclenchement accidentel peut se produire, causant possiblement une blessure.
- Soyez prudent lorsque vous manipulez des fixations, particulièrement lors du chargement et du déchargement puisque les fixations ont des bouts pointus.



**AVERTISSEMENT : ne pas utiliser l'outil si :**

- Si le tuyau d'air ou le raccord est endommagé.
- L'outil a une fuite d'air.
- L'outil a reçu un coup sec, s'il fonctionne mal, s'il a été échappé ou s'il est endommagé de quelque manière. Retournez l'outil à l'établissement de service autorisé le plus près pour une inspection, une réparation ou un ajustement mécanique.
- Les étiquettes d'avertissements sont manquantes ou endommagées.
- L'outil n'est pas en bon état de fonctionnement. Des repères et une séparation physique doivent être utilisés pour le contrôle.
- L'outil n'est pas en contact avec la pièce à travailler. Un outil sans contact avec la pièce à travailler peut être tiré par inadvertance blessant un utilisateur ou un passant.



**AVERTISSEMENT : lorsque vous utilisez l'outil :**

- Manipulez toujours l'outil avec soin :
  - Ne jamais faire des plaisanteries.
  - Ne jamais appuyer sur la gâchette à moins que le nez soit dirigé vers le travail.
  - Ne jamais pointer l'outil vers vous ou d'autres personnes.
  - Gardez les autres personnes à une distance sécuritaire de l'outil pendant que vous l'utilisez puisqu'un déclenchement accidentel peut se produire, causant possiblement une blessure.
  - Gardez les passants et les enfants éloignés lorsque vous utilisez l'outil.
  - Respectez l'outil comme un instrument de travail.
  - Demeurez alerte, concentré sur votre travail et faites preuve de bon sens lorsque vous travaillez avec des outils.
  - Ne pas utiliser l'outil lorsque vous êtes fatigué, après avoir consommé des drogues ou de l'alcool ou si vous prenez des médicaments.
  - Ne pas trop s'étirer. Utilisez seulement dans un lieu de travail sécuritaire.
  - Maintenez vos pieds bien daplomb sur le sol en tout temps.
- Enfoncez les fixations dans une surface de travail seulement.

- Lorsque vous travaillez près du bord de la pièce à travailler ou dans des angles prononcés, faites attention afin de minimiser l'écaillage, le fractionnement, l'éclatement ou la chute libre ou le ricochet des fixations, qui peuvent causer une blessure.
- Ne pas enfoncer des fixations au-dessus d'autres fixations ou avec l'outil à un angle beaucoup trop prononcé puisque cela peut causer la déviation des fixations qui pourrait causer une blessure.
- Ne pas charger l'outil avec des fixations lorsqu'une des commandes de fonctionnement est activée.
- Soyez très prudent lorsque vous enfoncez les fixations dans les murs existants ou d'autres zones cachées afin de prévenir le contact avec des objets cachés ou des personnes de l'autre côté (par ex., fils, tuyaux)
- L'utilisateur doit ne pas appuyer sur la gâchette sauf durant la fixation puisque cela pourrait causer une blessure grave si l'outil entre accidentellement en contact avec quelqu'un ou quelque chose, causant l'enclenchement de l'outil.
- Gardez vos mains et votre corps à l'écart de la zone de sortie de l'outil. L'outil peut rebondir en raison du recul de l'enfoncement d'une fixation et une deuxième fixation non désirée peut être possiblement enfoncée causant une blessure.
- Vérifiez régulièrement l'utilisation du mécanisme de la gâchette. Ne pas utiliser l'outil si la gâchette ne fonctionne pas bien puisque cela peut entraîner le déclenchement accidentel d'une fixation. Ne pas nuire au bon fonctionnement du mécanisme de la gâchette.
- Ne jamais saisir ou appuyer sur la gâchette par inadvertance lorsque vous vous déplacez, lorsque vous changez de lieu de travail, lorsque vous rangez ou suspendez l'outil, ou lorsque vous préparez la surface de travail pour la fixation.
- Cet outil produit des ÉTINCELLES durant l'utilisation. NE JAMAIS utiliser l'outil près de substances, de gaz ou vapeurs inflammables, incluant le vernis, la peinture, la benzine, le diluant, l'essence, les adhésifs, les mastics, les colles ou toute autre matière qui est (ou dont les vapeurs, la fumée ou les sous-produits sont) inflammables, combustibles ou explosifs. L'utilisation de l'agrafeuse dans un tel environnement pourrait causer une EXPLOSION entraînant une blessure corporelle ou la mort de l'utilisateur et des passants.



**AVERTISSEMENT : après avoir enfoncé une fixation, l'outil peut rebondir (« reculer ») causant son déplacement de la surface de travail. Afin de réduire le risque de blessure, gérez toujours le recul en :**

- Maintenant toujours le contrôle de l'outil.

- Permettant un recul afin de retirer l'outil de la surface de travail.
- Ne résistant pas au recul de manière à ce que l'outil soit forcé de retourner à la surface de travail. En « mode Activation par contact », si le contact avec la pièce à travailler est permis pour entrer à nouveau en contact avec la surface de travail avant que la gâchette soit relâchée, une sortie inattendue d'une fixation se produira.
- Gardez votre visage et les parties de votre corps hors de portée de l'outil.



**AVERTISSEMENT : débranchez l'outil :**

- Lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Lorsque vous effectuez un entretien ou des réparations.
- Lorsque vous retirez un bourrage.
- Lorsque vous montez, baissez ou déplacez autrement l'outil vers un nouvel emplacement.
- Lorsque l'outil n'est pas sous la supervision ou le contrôle de l'utilisateur.
- Lorsque vous retirez des fixations du magasin.



**AVERTISSEMENT : lorsque vous entretenez l'outil :**

- Éteignez toujours l'alimentation de l'air et déconnectez l'outil de l'alimentation de l'air lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Lorsque vous travaillez avec des outils pneumatiques, notez les avertissements dans ce guide et soyez très prudent lorsque vous évaluez les outils ayant des problèmes.

## Avertissements de sécurité supplémentaires



**AVERTISSEMENT :** ne pas utiliser ce produit pour fixer des câbles électriques. La fixation de fils/câbles électriques pourrait entraîner un choc électrique ou des dommages graves.



**AVERTISSEMENT :** assurez-vous qu'il n'y a aucun câble électrique, tuyau de gaz, etc. qui pourrait entraîner un danger s'il est endommagé par l'utilisation de l'outil.



**AVERTISSEMENT :** cet outil n'est pas conçu pour être utilisé dans des atmosphères potentiellement explosives et n'est pas isolé pour pouvoir entrer en contact avec l'alimentation électrique.

- Utilisez cet outil pneumatique seulement aux fins pour lesquelles il a été conçu.
- Ne pas utiliser l'outil comme un marteau.
- Transportez toujours l'outil par la poignée sans la main sur la/les gâchette(s).
- Ne jamais soulever, tirer, abaisser ou transporter l'outil par le tuyau d'air.
- Des outils fouettant peuvent causer une blessure grave. Vérifiez toujours si les tuyaux ou les raccords sont endommagés ou desserrés.




- Ne jamais diriger l'air comprimé vers vous ou toute autre personne.
- L'air comprimé peut causer une blessure grave.
- Ne pas altérer ou modifier cet outil de sa conception ou de sa fonction originale sans autorisation préalable du CRAFTSMAN.
- Ne jamais pincer ou toucher à la gâchette en position activée.
- Assurez-vous que l'outil est enclenché de façon sécuritaire sur la pièce à travailler et qu'il ne peut glisser.
- Ne jamais laisser un outil sans surveillance avec le tuyau d'air fixé.


#### AFIN DE PRÉVENIR LES BLESSURES ACCIDENTELLES :

- Ne jamais placer une main ou toute autre partie du corps dans la zone de sortie des fixations de l'outil si l'alimentation de l'air est connectée.
- Ne jamais activer l'outil à moins que le nez soit dirigé vers le travail.
- Ne pas activer l'outil lorsque vous le chargez.
- Gardez vos mains et autres parties de votre corps hors de la ligne de décharge de l'outil. Lors du travail, ne JAMAIS agripper l'outil par son magasin ou sa bonbonne; une fixation non éjecté pourrait être relâché et causer des blessures.

#### Consigne de sécurité supplémentaire

 **AVERTISSEMENT :** porter **SYSTEMATIQUEMENT** des lunettes de protection. Les lunettes courantes NE sont PAS des lunettes de protection. Utiliser aussi un masque antipoussières si la découpe doit en produire beaucoup. **PORTER SYSTEMATIQUEMENT UN EQUIPEMENT DE SÉCURITÉ HOMOLOGUÉ :**


- Protection oculaire ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3) ;
- Protection auditive ANSI S12.6 (S3.19) ;
- Protection des voies respiratoires NIOSH/OSHA/MSHA.


 **AVERTISSEMENT :** les scies, meules, ponceuses, perceuses ou autres outils de construction peuvent produire des poussières contenant des produits chimiques reconnus par l'État californien pour causer cancers, malformations congénitales ou être nocifs au système reproducteur. Parmi ces produits chimiques, on retrouve :


- Le plomb dans les peintures à base de plomb ;
- La silice cristallisée dans les briques et le ciment, ou autres produits de maçonnerie ; et
- L'arsenic et le chrome dans le bois ayant subi un traitement chimique.

Le risque associé à de telles expositions varie selon la fréquence à laquelle on effectue ces travaux. Pour réduire toute exposition à ces produits : travailler dans un endroit bien aéré, en utilisant du matériel de sécurité homologué, tel un masque antipoussières spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

- **Limitier toute exposition prolongée avec les poussières provenant du ponçage, sciage, meulage, perçage ou toute autre activité de construction. Porter des vêtements de protection et nettoyer à l'eau savonneuse les parties du corps exposées.** Le fait de laisser la poussière pénétrer dans la bouche, les yeux ou la peau peut favoriser l'absorption de produits chimiques dangereux.

 **AVERTISSEMENT :** cet outil peut produire et/ou répandre de la poussière susceptible de causer des dommages sérieux et permanents au système respiratoire. Utiliser systématiquement un appareil de protection des voies respiratoires homologué par le NIOSH ou l'OSHA. Diriger les particules dans le sens opposé au visage et au corps.

 **AVERTISSEMENT :** pendant l'utilisation, porter systématiquement une protection auditive individuelle adéquate homologuée ANSI S12.6 (S3.19). Sous certaines conditions et suivant la durée d'utilisation, le bruit émanant de ce produit pourrait contribuer à une perte de l'acuité auditive.

 **ATTENTION :** après utilisation, ranger l'outil sur son côté, sur une surface stable, là où il ne pourra ni faire trébucher ni faire chuter quelqu'un. Certains outils peuvent tenir à la verticale, mais manquent alors de stabilité.

- Prendre des précautions à proximité des événements, car ils cachent des pièces mobiles. Vêtements amples, bijoux ou cheveux longs risquent de rester coincés dans ces pièces mobiles.

#### CONSERVER CES CONSIGNES POUR UTILISATION ULTÉRIEURE

#### DESCRIPTION (FIG. A)

##### Usage prévu

Cette cloueuse est conçue pour des applications de fixation professionnelles et elle peut enfoncer des clous et des fixations dans le bois.

**NE PAS** utiliser avec tout matériau autre que le bois.

**NE PAS** les utiliser en milieu ambiant humide ou en présence de liquides ou de gaz inflammables.

**NE PAS** le laisser à la portée des enfants. Une supervision est nécessaire auprès de tout utilisateur non expérimenté.

##### Caractéristiques de l'outil

CMP21PL	
Pression de fonctionnement recommandée	5–8,5 kg/cm <sup>2</sup> (70–120 p.s.i.g.)
Consommation d'air par 100 cycles	277 L/min @ 7 kg/cm <sup>2</sup> (9,75 CFM @ 100 p.s.i.g.)
Capacité de chargement	60 Clous

## Caractéristiques des clous

## CMP21PL

Clous	Clous de charpente à tête ronde
Type de collation	Plastique
Longueurs	113 mm–148 mm (2 po–3 1/2 po)
Diamètres	2,87–3,76 mm (0,113–0,148 po)
Angle de clou	20°–22°
Entrée d'air	1/4 po NPT

## Ajustements et préparation de l'utilisation

## Connexions et alimentation de l'air

**AVERTISSEMENT** : ne pas utiliser de l'oxygène, des gaz combustibles ou des gaz en bouteilles comme source d'alimentation pour cet outil puisque l'outil peut exploser, causant possiblement une blessure. Utilisez seulement de l'air comprimé réglementé propre comme une source d'alimentation pour cet outil.

**AVIS** : ne pas excéder la pression de fonctionnement maximum recommandée puisque l'usure de l'outil sera considérablement augmentée. L'alimentation de l'air doit pouvoir de maintenir la pression de fonctionnement de l'outil. Les chutes de pression de l'alimentation de l'air peuvent réduire la force motrice de l'outil.

## Raccord d'air

**AVERTISSEMENT** : toujours utiliser des raccords qui libèrent toute la pression de l'outil lorsqu'il est débranché de l'alimentation. Toujours utiliser des raccords de tuyau qui coupent l'alimentation en air dès que l'outil est débranché.

Cet outil est muni d'un raccord connecteur mâle rapide 1/4 po.

## Pour installer le raccord pneumatique

1. Enroulez l'extrémité mâle du raccord avec du ruban pour joints filetés avant d'assembler pour éliminer les fuites d'air.

2. Vissez directement le raccord dans l'entrée d'air et serrez solidement.

**REMARQUE** : Si un adaptateur est dans l'entrée d'air, retirez-le avant d'insérer le raccord.

**REMARQUE** : Une conduite d'alimentation de 9,5 mm (3/8 po) (et les raccords) doit être utilisée le clouage à gros volume. Ce raccord nécessite un adaptateur de 9,5 mm (3/8 po). Le raccord et l'adaptateur sont disponibles chez CRAFTSMAN. Consultez **Accessoires**.

## Pression de fonctionnement

**AVERTISSEMENT** : ne pas excéder la pression de fonctionnement maximum recommandée puisque l'usure de l'outil sera considérablement augmentée. L'alimentation de l'air doit pouvoir de maintenir la pression de fonctionnement de l'outil. Les chutes de pression de l'alimentation de l'air peuvent

réduire la force motrice de l'outil. Consultez les **Caractéristiques de l'outil** pour régler la bonne pression de fonctionnement pour l'outil.

## Tuyaux

**AVERTISSEMENT** : les tuyaux d'air doivent avoir un taux de pression de 150 % de la pression maximum qui pourrait être produite dans le système d'air. Consultez les **Caractéristiques de l'outil** pour la bonne pression de fonctionnement pour l'outil. Le tuyau d'alimentation doit comporter un raccord qui offre une « déconnexion rapide » du connecteur mâle sur l'outil.

## Lubrification

Pour obtenir les meilleures performances de votre cloueur, il est indispensable de le lubrifier régulièrement, mais sans excès. Appliquer quelques gouttes d'huile au niveau du raccordement en air comprimé afin d'assurer la lubrification des éléments internes. Ne pas utiliser une huile détergente ou des additifs qui pourraient accélérer l'usure des joints toriques et des amortisseurs du cloueur et par conséquent entraîner une baisse du rendement et des réparations plus fréquentes.

Certains lubrificateurs peuvent également être placés directement sur le cloueur. Si un lubrificateur n'est pas installé, il est important d'injecter de l'huile dans le circuit d'air, une ou plusieurs fois par jour. Ne mettre que quelques gouttes à la fois. Une lubrification excessive entraînera une accumulation d'huile dans l'appareil et particulièrement au niveau de l'échappement.

## ASSEMBLAGE ET AJUSTEMENTS

**AVERTISSEMENT** : afin de réduire le risque de blessure corporelle, éteignez l'appareil et déconnectez la source d'alimentation de l'air, avant d'effectuer tout ajustement ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un déclenchement accidentel du démarrage peut causer des blessures.

## Préparer l'outil

**AVERTISSEMENT** : lisez la section intitulée **CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ**. Portez toujours une protection oculaire [ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3)] et auditive [ANSI S12.6 (S3.19)] appropriée lorsque vous utilisez l'outil. Ne pas diriger la fixation vers vous ou d'autres personnes. Pour une utilisation sécuritaire, effectuez les procédures suivantes et vérifiez la fixation avant chaque utilisation.

**AVIS** : pour réduire le risque d'endommager l'outil, utiliser uniquement de l'huile pour outil pneumatique CRAFTSMAN, ou une huile SAE d'indice 20 non détergente. Les huiles détergentes ou qui contiennent des additifs risqueraient d'endommager les pièces de l'outil.

- Avant l'utilisation de l'outil, assurez-vous que les réservoirs des compresseurs sont bien vidés.

- Portez une protection oculaire, auditive et respiratoire.
- Retirez toutes les fixations du magasin.
- Assurez-vous que le déclencheur par contact et les poussoirs fonctionnent bien. Ne pas utiliser si endommagé ou ne fonctionne pas bien. NE JAMAIS utiliser un outil qui a le déclencheur par contact retenu en position élevée.
- Vérifiez l'alimentation de l'air : Assurez-vous que la pression de l'air n'exécède pas les limites de fonctionnement; 5 à 8,5 kg/cm<sup>2</sup> (70 à 120 p.s.i.g.).
- Lubrifier l'outil :
  - Utilisez de l'huile à outils pneumatiques CRAFTSMAN ou une huile de poids 20 S.A.E. non détergente. NE PAS utiliser d'huile détergente ou des additifs puisqu'ils endommageront les joints toriques et les pièces en caoutchouc.
  - Utilisez un filtre lorsque c'est possible.
  - Ajoutez 5 à 7 gouttes d'huile de raccord de l'air au moins deux fois par jour.
- Connectez le tuyau d'air.
- Vérifiez s'il y a des fuites audibles autour des valves et des joints d'étanchéité. Ne jamais utiliser un outil qui fuit ou qui des pièces endommagées.

## UTILISATION

**AVERTISSEMENT :** afin de réduire le risque de blessure corporelle, éteignez l'appareil et déconnectez la source d'alimentation de l'air, avant d'effectuer tout ajustement ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un déclenchement accidentel du démarrage peut causer des blessures.

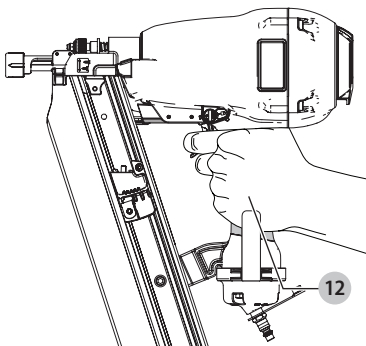
## Position correcte des mains (Fig. B)

**AVERTISSEMENT :** pour réduire tout risque de dommages corporels graves, adopter **SYSTÉMATIQUEMENT** la position des mains illustrée.

**AVERTISSEMENT :** pour réduire tout risque de dommages corporels graves, maintenir **SYSTÉMATIQUEMENT** l'outil fermement pour anticiper toute réaction soudaine.

Le bon positionnement des mains exige de garder une main sur la poignée **12**.

Fig. B



## Charger des fixations (Fig. C–F)

**AVERTISSEMENT :** ne pas pointer l'outil dans votre direction ou celle d'autres personnes. Autrement, il pourrait survenir un accident entraînant des blessures graves.

**AVERTISSEMENT :** ne jamais charger les clous lorsque le déclencheur par contact ou la détente sont actionnés. Risque de blessures corporelles.

1. Déconnectez l'alimentation de l'air de l'outil.
2. Insérer les agrafes **13** dans la fente en T **14** sur le capuchon d'extrémité du magasin au-delà de la butée des clous **5**.  
**NOTE :** le magasin contiendra deux bandes d'agrafes complètes.
3. Tirer le poussoir **9** vers l'arrière jusqu'à ce que la butée des clous **5** se place à l'arrière des attaches.

Fig. C

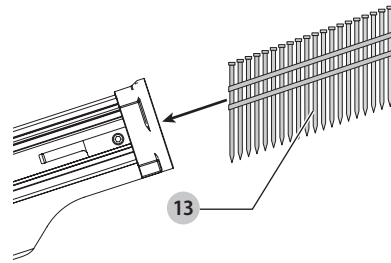


Fig. D

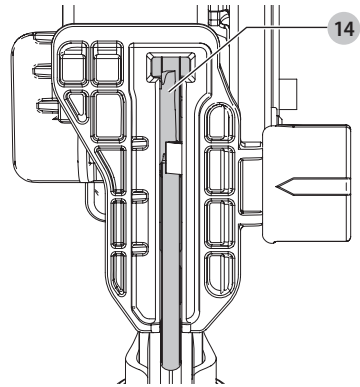


Fig. E

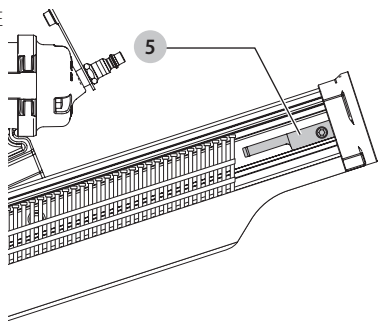
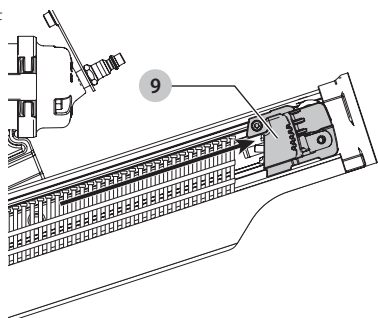


Fig. F



**REMARQUE :** le poussoir ne doit pas s'abattre sur la bande de clous, dont l'assemblage serait endommagé; éviter que cela ne se produise.

**REMARQUE :** cet outil est équipé d'un dispositif de verrouillage empêchant le tir d'attaches lorsque le magasin de l'outil ne renferme que quatre attaches.

## Gâchette

**⚠ AVERTISSEMENT :** ÉLOIGNER les doigts de la gâchette à la fin de la pose des attaches pour éviter un tir accidentel. Ne jamais transporter l'outil alors que le doigt repose sur la gâchette. En mode de déclenchement par rebond (mode de déclenchement sur contact), l'outil enfoncera une attache si le déclencheur de contact rebondit alors que la gâchette est enfoncée.

La cloueuse CMP21PL est munie d'une gâchette sélectionnable. Cette gâchette permet à l'utilisateur de sélectionner le mode d'activation de la gâchette séquentielle unique ou le mode d'activation de la gâchette par coup. Conformément à la norme ANSI SNT-101-2015, la gâchette est expédiée en mode d'activation de la gâchette séquentielle unique. La gâchette sélectionnable a aussi un

bouton de verrouillage de la gâchette pour la maintenir verrouillée en tout temps lorsque l'outil n'est pas utilisé.

## Mode de déclenchement séquentiel simple de la gâchette (Fig. G)

**⚠ AVERTISSEMENT :** laisser l'outil s'éloigner de la surface de travail après son déclenchement. Si le déclencheur de contact reste enfoncé, un clou sera tiré à chaque relâchement ou enfoncement de la gâchette provoquant ainsi un risque de déclenchement accidentel pouvant occasionner des blessures.

L'utilisation prévue de la gâchette séquentielle unique est pour les fixations intermittentes où un placement très minutieux et précis est désiré.

## Déclenchement sur contact par gâchette (Fig. G)

Le déclenchement sur contact par gâchette est conçu pour enfoncer rapidement les attaches sur des surfaces immobiles et planes.

Utilisation du déclenchement sur contact par gâchette à deux modes : déclenchement sur position et déclenchement sur contact.

## Actionnement de l'outil (Fig. G, H)

**⚠ AVERTISSEMENT :** pour réduire le risque de blessure, TOUJOURS porter des lunettes de sécurité (ANSI Z87.1 [CAN/CSA Z94.3]) et un protecteur auditif (ANSI S12,6 [S3.19]) pendant le fonctionnement de l'outil.

## Activation du mode déclenchement



1. Poussez le bouton de verrouillage de la gâchette **10** vers le bas.
2. Tournez le bouton du sélecteur de mode **11** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
3. Alignez l'indicateur triangulaire vers le mode désiré.
  - a. Pour le mode séquentiel  comme dans la Figure G.
  - b. Pour le mode contact  comme dans la Figure H.
4. Remettez ensuite le bouton de verrouillage de la gâchette à la position déverrouillée.

Fig. G

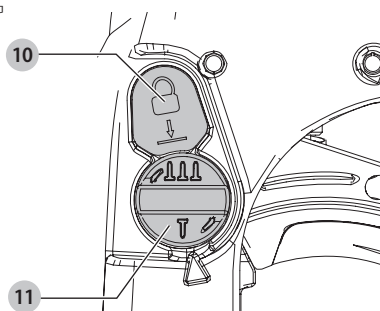
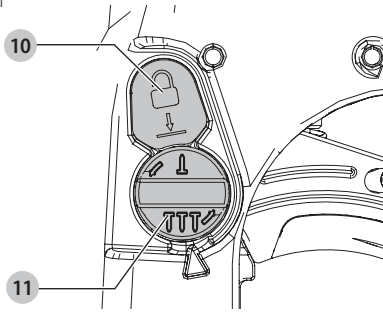


Fig. H



### Pour faire fonctionner le mode de déclenchement séquentiel simple de l'outil

1. Presser fermement le déclencheur contre la surface de la pièce.
2. Appuyer sur la gâchette.
3. Laisser l'outil s'éloigner de la surface de travail.

**⚠ AVERTISSEMENT :** *un fixation sera tiré à chaque relâchement ou enfoncement de la gâchette provoquant ainsi un risque de déclenchement accidentel pouvant occasionner des blessures.*

### Pour faire fonctionner le mode de déclenchement sur contact de l'outil

1. Appuyer sur la gâchette.
2. Appuyer sur le déclencheur de contact contre la surface de travail. Tant que la gâchette reste appuyée, l'outil tirera une attache chaque fois que le déclencheur de contact est enfoncé. Ceci permet à l'utilisateur d'enfoncer rapidement plusieurs attaches de suite.

### Réglage de la profondeur (Fig. I)

**⚠ AVERTISSEMENT :** *afin de réduire le risque de blessure corporelle, éteignez l'appareil et déconnectez la source d'alimentation de l'air, avant d'effectuer tout ajustement ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un déclenchement accidentel du démarrage peut causer des blessures.*

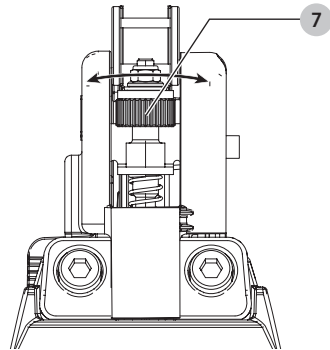
La profondeur d'enfoncement de l'attache peut être réglée à l'aide du cadran de réglage de profondeur 7.

1. Pour enfoncer la fixation moins profondément, tournez la roulette d'ajustement de la profondeur vers la droite.
2. Pour enfoncer la fixation plus profondément, tournez la roulette d'ajustement de la profondeur vers la gauche.

Le bouton de réglage comporte des détentes d'un tour complet. Tirer une autre attache et vérifier la profondeur. Répéter si nécessaire pour obtenir les résultats désirés. La quantité de pression d'air nécessaire variera selon la dimension de l'attache et le matériau d'installation. Faire l'expérience avec un réglage de pression d'air afin de déterminer le réglage de pression le plus faible pouvant offrir une performance stable pendant la durée du travail.

**⚠ ATTENTION :** *la pression d'air en surplus de celle requise peut causer une usure prématurée ou des dommages à l'outil.*

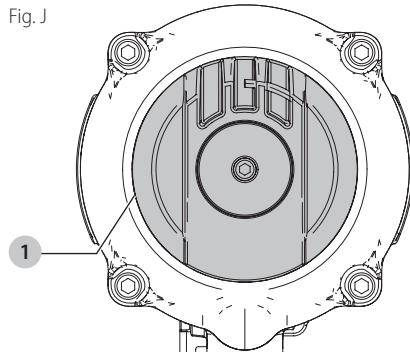
Fig. I



### Déflexeur d'échappement directionnel (Fig. J)

Régler le déflexeur d'échappement directionnel 1, de façon à ce que le souffle d'air d'échappement soit éloigné de l'opérateur. Le déflexeur d'échappement offre huit crans d'arrêt pour diriger le souffle d'échappement loin de l'opérateur. Empoignez le déflexeur et faites-le tourner à la position désirée pour l'application nécessaire.

Fig. J



### Appui antimarques (Fig. K, L)

**⚠ AVERTISSEMENT :** *débrancher l'outil de l'alimentation en air et enclencher le verrou de gâchette avant de retirer ou d'installer le tampon antimarque.*

Le patin sans marques du déclencheur par contact 6 est fourni pour réduire les rayures de la surface de travail. Le patin sans marques peut être retiré et stocké à l'intérieur du capuchon du magasin 15 afin d'offrir une saisie augmentée et de la profondeur d'entraînement pour le clouage en biais. Si un clou se bloque dans l'embout, ne dirigez pas l'outil vers vous et suivez ces instructions pour le retirer :

Fig. K

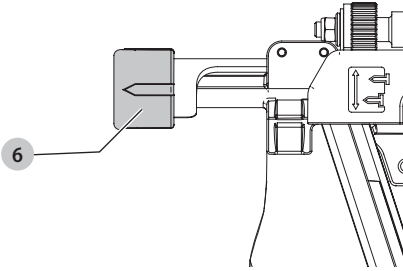


Fig. L

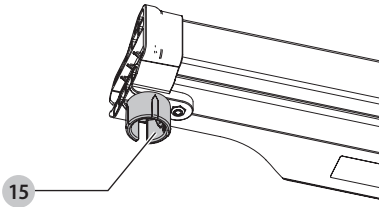


Fig. M

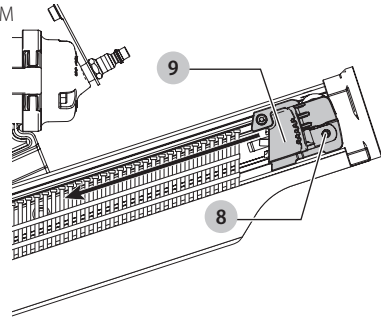


Fig. N

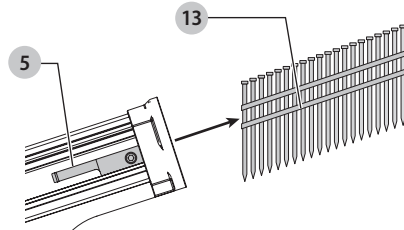


Fig. O

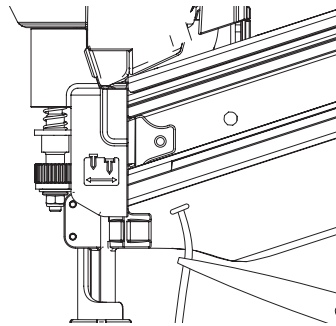
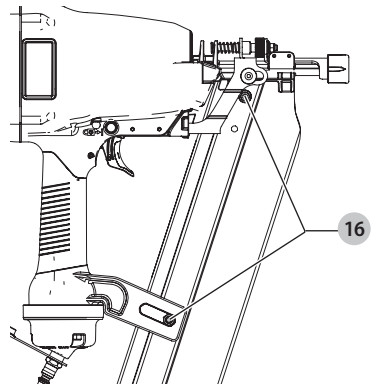


Fig. P



## Dégagement des clous coincés (Fig. M–P)

**⚠ AVERTISSEMENT :** afin de réduire le risque de blessure corporelle, éteignez l'appareil et déconnectez la source d'alimentation de l'air, avant d'effectuer tout ajustement ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un déclenchement accidentel du démarrage peut causer des blessures.

Si un clou se bloque dans l'embout, ne dirigez pas l'outil vers vous et suivez ces instructions pour le retirer :

1. Débrancher l'outil de l'approvisionnement en air et enclencher le verrou de gâchette.
2. Enfoncer le mécanisme de dégagement du poussoir **8** et glisser le poussoir **9** aussi loin que possible vers l'avant du chargeur.
3. Enfoncer la butée des clous **5** et glisser les attaches **13** hors du magasin.
4. Si le clou est bloqué entre le moteur et l'embout, retirez la lame du moteur du dessus à l'aide d'un poinçon 6,4 mm (1/4 po) et d'un marteau.
5. S'il est toujours impossible d'extraire le clou, démonter le chargeur :
  - a. Retirer les vis **16**.
  - b. Extraire le chargeur.
  - c. Retirer le clou tordu.
  - d. Remonter dans l'ordre inverse.

**REMARQUE :** Si les clous continuent à se bloquer souvent dans l'embout, faites réparer l'outil dans un centre de services autorisé.

## Fonctionnement par temps froid



**AVERTISSEMENT :** afin de réduire le risque de blessure corporelle, éteignez l'appareil et déconnectez la source d'alimentation de l'air, avant d'effectuer tout ajustement ou de retirer/ installer des pièces ou des accessoires. Un déclenchement accidentel du démarrage peut causer des blessures.



**AVERTISSEMENT :** pour prévenir la formation de glace sur les soupapes et mécanismes des outils, pouvant prévenir leur bon fonctionnement, ne pas les entreposer dans un environnement froid.



**AVERTISSEMENT :** certains liquides commerciaux d'assèchement de conduites d'air sont dommageables aux joints d'étanchéité et aux joints toriques. Ne pas utiliser ces produits pour basses températures sans avoir vérifié leur compatibilité.

Lors de l'utilisation d'outils à des températures sous le point de congélation, il faut :

1. S'assurer que les réservoirs du compresseur ont été correctement purgés avant de les utiliser.
2. Tenir l'outil le plus possible au chaud avant l'utilisation.
3. S'assurer que toutes les agrafes ont été retirées du chargeur.
4. Abaisser la pression d'air à 5,7 kg/cm<sup>2</sup> (80 p.s.i.g.) ou moins.
5. Rebrancher la source d'alimentation en air et recharger les clous dans le chargeur.
6. Actionner l'outil 5 ou 6 fois sur un morceau de bois de construction pour lubrifier les joints toriques.
7. Remettre la pression à son niveau fonctionnel (ne pas excéder 8 kg/cm<sup>2</sup> [120 p.s.i.g.]) et utiliser l'outil normalement.
8. Toujours purger les réservoirs du compresseur au moins une fois par jour.

## Fonctionnement par temps chaud

L'outil devrait fonctionner normalement. Toutefois, le protéger de la lumière directe du soleil, car la chaleur excessive risque de détériorer les amortisseurs, les joints toriques et les autres composants en caoutchouc et se traduit par un accroissement de l'entretien.

## MAINTENANCE



**AVERTISSEMENT :** afin de réduire le risque de blessure corporelle, éteignez l'appareil et déconnectez la source d'alimentation de l'air avant d'effectuer tout ajustement ou de retirer/ installer des pièces ou des accessoires. Un déclenchement accidentel du démarrage peut causer des blessures.

## Accessoires



**AVERTISSEMENT :** puisque les accessoires autres que ceux offerts par CRAFTSMAN n'ont pas été testés avec ce produit, leur utilisation pourrait s'avérer dangereuse. Pour réduire le risque de blessures, utiliser exclusivement les accessoires CRAFTSMAN recommandés avec le présent produit.

Les accessoires recommandés pour cet outil sont vendus séparément au centre de service de votre région. Pour obtenir de l'aide concernant l'achat d'un accessoire, communiquer avec CRAFTSMAN., composer le **1-888-331-4569**.

### Versatrack™ (Fig. Q)



**AVERTISSEMENT :** afin de réduire le risque de blessure corporelle, éteignez l'appareil et déconnectez la source d'alimentation de l'air, avant d'effectuer tout ajustement ou de retirer/ installer des pièces ou des accessoires. Un déclenchement accidentel du démarrage peut causer des blessures.



**AVERTISSEMENT :** afin de réduire le risque de blessures graves, ne pas utiliser un crochet de suspension Versatrack™ ou rail mural Versatrack™ endommagé. Un crochet de suspension Versatrack™ ou un rail Versatrack™ endommagé ne supportera pas le poids de l'outil.



**AVERTISSEMENT :** afin de réduire le risque de blessures graves, assurez-vous que le raccord maintenant le crochet de suspension est sécuritaire.



**AVERTISSEMENT :** afin de réduire le risque de blessures graves, NE PAS suspendre l'outil au-dessus du niveau de la tête ou suspendre d'autres objets à partir du crochet de suspension. Utilisez SEULEMENT l'outil sur le rail mural Versatrack™. À l'aide du crochet de suspension Versatrack™.



**AVERTISSEMENT :** assurez-vous que le poids de l'outil ne dépasse pas le poids nominal maximum pour le crochet Versatrack™ sélectionné.



**AVERTISSEMENT :** lorsque vous suspendrez des objets sur le mur Versatrack™ rail, distancez adéquatement les outils de sorte à ne pas excéder 35 kg (75 lb) par pied linéaire.

**IMPORTANT :** Les outils et accessoires compatibles Versatrack™ se fixent de façon sécuritaire au système Versatrack™ Trackwall.

1. Éteignez l'outil, retirez les accessoires, déconnectez-le de l'alimentation de l'air.



**ATTENTION :** tout produit avec dents coupantes exposées doit être couvert de façon sécuritaire s'il doit être mis sur le Versatrack™ Trackwall.

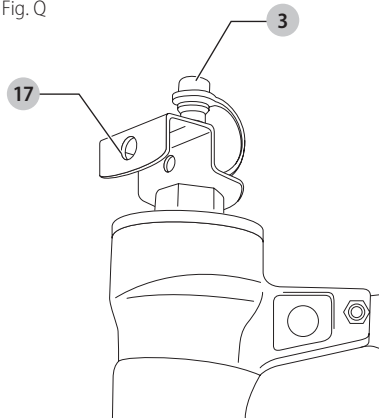
2. Fixez la ganse de suspension **17** sur l'outil.
  - a. Utilisez une clé pour déposer le raccord **3**.
  - b. Placez la ganse Versatrack™ sur le raccord.
  - c. Utilisez une clé pour reposer l'accouplement au raccord à la base de l'outil.



## FRANÇAIS

**REMARQUE :** les accessoires Versatrack™ pour utilisation avec cet outil sont disponibles à un coût supplémentaire chez votre détaillant local ou dans un centre de services autorisé. Si vous avez besoin d'aide pour trouver un accessoire, veuillez contacter CRAFTSMAN, appelez au **1-888-331-4569**.

Fig. Q



## Nettoyage



**AVERTISSEMENT :** enlever les saletés et la poussière hors des événements au moyen d'air comprimé propre et sec, au moins une fois par semaine. Pour minimiser le risque de blessure aux yeux, toujours porter une protection oculaire conforme à la norme ANSI Z87.1 lors du nettoyage.



**AVERTISSEMENT :** ne jamais utiliser de solvants ni d'autres produits chimiques puissants pour nettoyer les pièces non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques peuvent affaiblir les matériaux de plastique utilisés dans ces pièces. Utiliser un chiffon humecté uniquement d'eau et de savon doux. Ne jamais laisser de liquide pénétrer dans l'outil et n'immerger aucune partie de l'outil dans un liquide.

## Réparations



**AVERTISSEMENT :** pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, l'entretien et les réglages doivent être réalisés (cela comprend l'inspection et le remplacement du balai, le cas échéant) par un centre de réparation en usine CRAFTSMAN ou un centre de réparation agréé CRAFTSMAN. Toujours utiliser des pièces de rechange identiques.

## Registre en ligne

Merci pour votre achat. Enregistrez dès maintenant votre produit:

- **RÉPARATIONS SOUS GARANTIE:** cette carte remplie vous permettra de vous prévaloir du service de réparations sous garantie de façon plus efficace dans le cas d'un problème avec le produit.

- **CONFIRMATION DE PROPRIÉTÉ:** en cas de perte provoquée par un incendie, une inondation ou un vol, cette preuve de propriété vous servira de preuve auprès de votre compagnie d'assurances.
- **SÉCURITÉ:** l'enregistrement de votre produit nous permettra de communiquer avec vous dans l'éventualité peu probable de l'envoi d'un avis de sécurité régi par la loi fédérale américaine de la protection des consommateurs.

Registre en ligne à **[www.craftsman.com/registration](http://www.craftsman.com/registration)**

## Garantie limitée de trois ans

CRAFTSMAN réparera ou remplacera sans frais tout appareil défectueux pour cause de défaut de matériau ou de main-d'œuvre sur une période de trois ans à partir de la date d'achat de l'outil. Cette garantie ne couvre pas les pièces en panne pour cause d'abus ou d'usure normale de l'outil. Pour plus de détails au sujet de la couverture de la garantie et l'information de réparation sous garantie, visitez **[www.craftsman.com](http://www.craftsman.com)** ou composez le **1-888-331-4569**. Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires ou dommages causés par des réparations effectuées ou tentées par d'autres. CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES AUTRES, INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DE LA QUALITÉ MARCHANDE ET L'APTITUDE POUR UN BUT PARTICULIER, ET EXCLUT TOUTS LES DOMMAGES ACCIDENTELS OU CONSÉCUTIFS. Certaines provinces ne permettent pas de limitation sur la durée de la garantie implicite ou l'exclusion ou la limitation de dommages indirects, alors ces limitations peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux particuliers et vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon les états ou les provinces.

### GARANTIE DE REMBOURSEMENT DE 90 JOURS

Si l'acheteur n'est pas entièrement satisfait, pour quelque raison que ce soit, du rendement de l'outil électrique ou de la cloueuse CRAFTSMAN, celui-ci peut le retourner, accompagné d'un reçu, dans les 90 jours à compter de la date d'achat pour obtenir un remboursement intégral, sans aucun problème.

**AMÉRIQUE LATINE :** cette garantie ne s'applique aux produits vendus en Amérique latine. Pour ceux-ci, veuillez consulter les informations relatives à la garantie spécifique présente dans l'emballage, appeler l'entreprise locale ou consulter le site Web pour les informations relatives à cette garantie.

### REMPACEMENT GRATUIT DES ÉTIQUETTES

**D'AVERTISSEMENT :** si les étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, composer le **1-888-331-4569** pour en obtenir le remplacement gratuit.



## Dépannage

Problème	Cause	Correction
Fuite d'air au corps de valve de gâchette.	Joints toriques coupés ou usés.	Remplacer les joints toriques.
Fuite d'air à la tige de valve de gâchette.	Joints toriques ou garnitures coupés ou usés.	Remplacer joints toriques /garnitures.
Fuite d'air entre le corps et le nez.	Vis du nez desserrées.	Resserrer les vis.
	Joints toriques ou garniture coupés ou usés.	Remplacer les joints toriques.
	Amortisseur coupé ou usé.	Remplacer l'amortisseur.
Fuite d'air entre le chapeau et le corps.	Garniture coupée.	Remplacer la garniture.
	Amortisseur de tête coupé ou usé.	Remplacer l'amortisseur.
	Vis de chapeau desserrées.	Resserrer les vis.
Cycle incomplet.	Pertes de charges dans le circuit d'air.	Vérifier le circuit d'air.
	Appareil sec, absence de lubrification.	Utiliser un lubrifiant.
	Joints toriques de la valve de tête coupés ou usés.	Remplacer les joints toriques.
	Ressort du chapeau de cylindre cassé.	Remplacer le ressort.
	Valve de tête forcée dans le chapeau.	Démonter (vérifier) lubrifier.
Perte de puissance Fonctionnement ralenti.	Appareil sec, absence de lubrification.	Utiliser un lubrifiant.
	Ressort du chapeau de cylindre cassé.	Remplacer le ressort.
	Joints toriques ou garnitures coupés ou usés.	Remplacer les joints toriques/garnitures.
	Échappement bloqué.	Vérifier l'amortisseur et le ressort de valve de tête.
	Système gâchette usé ou ayant une fuite.	Remplacer le système de gâchette.
	Particules obstruant le canal de l'enfonceur.	Démonter le nez/enfonceur et nettoyer.
	L'extrémité du cylindre n'est pas positionnée correctement sur l'amortisseur inférieur.	Démonter et réinstaller.
	Valve de tête sèche.	Démonter et lubrifier.
	Pression d'air trop faible.	Vérifier le circuit d'air.
Fixations se coincent dans l'appareil; Alimentation Intermittente.	Amortisseur usé.	Remplacer l'amortisseur.
	Particules obstruant le canal de l'enfonceur.	Démonter le nez/enfonceur et nettoyer.
	Pertes de charges dans les raccords rapides du circuit d'air.	Remplacer les raccords rapides du circuit.
	Joint du piston usé.	Remplacer le joint, vérifier l'enfonceur.
	Appareil sec, absence de lubrification.	Utiliser un lubrifiant.
	Ressort du pousoir endommagé.	Remplacer le ressort.
	Pression d'air trop faible.	Vérifier le circuit/régler la pression d'air.
	Vis du magasin desserrées.	Resserrer les vis.
	Fixations trop courts.	Utilisez seulement les fixations recommandées.
	Fixations tordues.	Cessez d'utiliser ces fixations.
	Mauvais formats de fixations.	Utilisez seulement les fixations recommandées.
	Fuite à la garniture du chapeau de tête.	Resserrer les vis/remplacer la garniture.
	Joints toriques de la valve de gâchette coupés ou usés.	Remplacer les joints toriques.
	Enfonceur usé ou cassé.	Remplacer l'enfonceur/vérifier le joint de piston.
	Magasin sec ou encrassé.	Nettoyer et lubrifier le magasin avec un lubrifiant.
Magasin usé.	Remplacer le magasin.	
Fixations se coincent dans l'appareil	Canal de l'enfonceur usé.	Remplacer le nez/vérifier la porte.
	Mauvais formats de fixations.	Utilisez seulement les fixations recommandées.
	Fixations tordues.	Cessez d'utiliser ces fixations.
	Vis du nez/magasin desserrées	Resserrer les vis.
	Enfonceur usé ou cassé.	Remplacer l'enfonceur.

## Definiciones: Símbolos y Palabras de Alerta de Seguridad

Este manual de instrucciones utiliza los siguientes símbolos y palabras de alerta de seguridad para alertarle de situaciones peligrosas y del riesgo de lesiones corporales o daños materiales.



**PELIGRO:** Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará **la muerte o lesiones graves**.



**ADVERTENCIA:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **podría provocar la muerte o lesiones graves**.



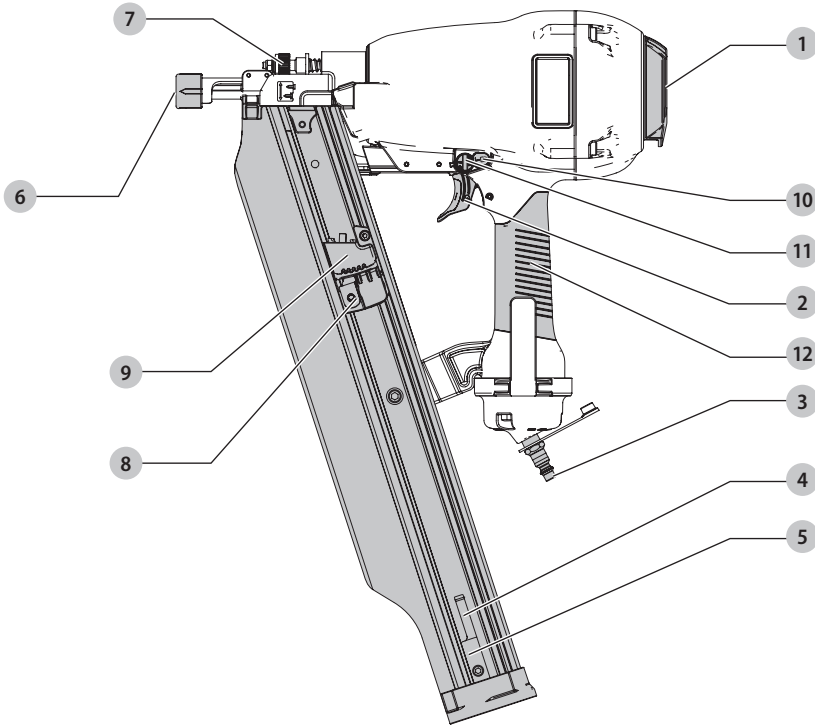
**ATENCIÓN:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **posiblemente provocaría lesiones leves o moderadas**.



(Utilizado sin palabras) indica un mensaje de seguridad relacionado.

**AVISO:** Se refiere a una práctica **no relacionada a lesiones corporales** que de no evitarse **puede resultar en daños a la propiedad**.

Fig. A



### COMPONENTES

- 1 Deflector de escape
- 2 Gatillo
- 3 Accesorio de 1/4"
- 4 Cartucho
- 5 Tope de clavo
- 6 Disparo de contacto con almohadilla de protección
- 7 Rueda de ajuste de profundidad
- 8 Liberación de palanca de empuje
- 9 Palanca de empuje
- 10 Botón de bloqueo de gatillo
- 11 Botón de selector de modo
- 12 Manija



**ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.



**ADVERTENCIA:** Nunca modifique la herramienta eléctrica, ni tampoco ninguna de sus piezas. Podría producir lesiones corporales o daños.



**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.

Si tiene alguna duda o algún comentario sobre ésta u otra herramienta CRAFTSMAN, llámenos al número gratuito: 1-888-331-4569.

## Pistola de Clavos de Marco de Cabeza Redonda de 21° CMP21PL

### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES



**ADVERTENCIA:** Sólo las personas que hayan leído y comprendido las instrucciones de operación/seguridad de la herramienta deben operar la herramienta.



**ADVERTENCIA:** La herramienta en funcionamiento puede generar residuos volátiles, materiales colacionados o polvo, que pueden dañar los ojos del operador. El operador y toda otra persona que se encuentre en el área de trabajo DEBEN usar anteojos de seguridad con protección lateral. Estos anteojos de seguridad deben cumplir con los requisitos ANSI Z87.1 (los anteojos aprobados tienen impreso o estampado "Z87"). El empleador es responsable de hacer cumplir el uso del equipo de protección para los ojos por parte del operador de la herramienta y de todo el personal en el área de trabajo.



**ADVERTENCIA:** Siempre dé por sentado que la herramienta contiene clavos.



**ADVERTENCIA: (Aire y Suministro)**

- No use oxígeno, gases combustibles ni gases embotellados como fuente de energía para esta herramienta, ya que la herramienta puede explotar y causar lesiones.
- No utilice fuentes de suministro que puedan exceder potencialmente 14 kg/cm<sup>2</sup> (200 p.s.i.g.) ya que la herramienta puede explotar y causar lesiones.
- El conector de la herramienta no debe mantener la presión cuando se desconecta el suministro de aire. Si se utiliza un accesorio incorrecto, la herramienta puede permanecer cargada con aire después de desconectarse y, por lo tanto, podrá insertar un sujetador incluso después de desconectar la línea de aire, posiblemente causando lesiones.
- No apriete el gatillo mientras está conectado al suministro de aire, ya que la herramienta puede realizar un ciclo y causar lesiones.
- Siempre desconecte el suministro de aire: 1.) Antes de hacer ajustes; 2.) Cuando dé servicio a la herramienta; 3.) Cuando despeje un atasco; 4.) Cuando la herramienta no esté en uso; 5.) Cuando se mueva a un área de trabajo diferente, ya que puede ocurrir una activación accidental, posiblemente causando lesiones.



**ADVERTENCIA: Cuando cargue la herramienta:**

- Nunca coloque una mano o parte del cuerpo en el área de descarga de los sujetadores de la herramienta.
- Nunca apunte con la herramienta hacia usted o hacia otra persona.

- No apriete el gatillo ya que puede producirse una activación accidental, que podría causar lesiones.
- Tenga cuidado al manipular sujetadores, especialmente al cargar y descargar, ya que los sujetadores tienen puntas afiladas.



**ADVERTENCIA: No opere la herramienta si:**

- Hay algún daño en la manguera o conexión de aire.
- La herramienta pierde aire.
- La herramienta ha recibido un golpe fuerte, un mal funcionamiento o se ha caído o dañado de alguna manera. Devuelva la herramienta a la instalación de servicio autorizada más cercana para su examen, reparación o ajuste mecánico.
- Las etiquetas de advertencia faltan o están dañadas.
- La herramienta no está en buen estado de operación. Se deben usar etiquetas y separación física para el control.
- La herramienta no tiene contacto con la pieza de trabajo. Una herramienta sin contacto de la pieza de trabajo puede dispararse involuntariamente y causar lesiones a un operador o transeúnte.



**ADVERTENCIA: Cuando se opera la herramienta:**

- Siempre maneje la herramienta con cuidado:
  - Nunca juegue bruscamente con otros.
  - Nunca jale el gatillo a menos que la nariz esté dirigida hacia el trabajo.
  - Nunca apunte la herramienta hacia usted o hacia otros.
  - Mantenga a los demás a una distancia segura de la herramienta mientras la herramienta esté en funcionamiento, ya que podría producirse una activación accidental, que podría causar lesiones.
  - Mantenga a los transeúntes y niños alejados mientras opera la herramienta.
  - Respete la herramienta como un implemento de trabajo.
  - Manténgase alerta, concéntrese en su trabajo y use el sentido común cuando trabaje con herramientas.
  - No use la herramienta cuando esté cansado, después de haber consumido drogas o alcohol, o bajo la influencia de medicamentos.
  - No se estire. Sólo use en un lugar de trabajo seguro.
  - Mantenga una base de apoyo adecuada en todo momento.
- Coloque los sujetadores en la superficie de trabajo solamente.

- Cuando trabaje cerca de un borde de una pieza de trabajo o en ángulos pronunciados, tenga cuidado de minimizar la formación de astillas, separación o astillas, o el vuelo libre o el rebote de los sujetadores, que pueden causar lesiones.
- No coloque los sujetadores encima de otros sujetadores o con la herramienta en un ángulo demasiado pronunciado ya que esto puede provocar la desviación de los sujetadores, lo que podría ocasionar lesiones.
- No cargue la herramienta con sujetadores cuando alguno de los controles de operación esté activado.
- Tenga precaución al introducir sujetadores a paredes existentes u otras áreas ciegas para evitar el contacto con objetos ocultos o personas del otro lado (por ejemplo, cables, tuberías).
- El operador no debe apretar el gatillo, excepto durante la operación de fijación, ya que podría resultar en lesiones serias si la herramienta hace contacto accidentalmente con alguien o algo, haciendo que la herramienta realice un ciclo.
- Mantenga las manos y el cuerpo alejados del área de descarga de la herramienta. La herramienta puede rebotar por el retroceso de la inserción de un sujetador y un segundo sujetador no deseado puede insertarse, posiblemente causando lesiones.
- Verifique el funcionamiento del mecanismo de disparo con frecuencia. No use la herramienta si el gatillo no funciona correctamente, ya que puede ocasionar la inserción accidental de un sujetador. No interfiera con el funcionamiento correcto del mecanismo de disparo.
- Nunca mueva o apriete inadvertidamente el gatillo cuando se mueva, cambie la ubicación del trabajo, cuando guarde o cuelgue la herramienta, o cuando prepare la superficie de trabajo para la operación de fijación.
- Esta herramienta produce CHISPAS durante la operación. NUNCA use la herramienta cerca de sustancias, gases o vapores inflamables, incluyendo laca, pintura, bencina, diluyente, gasolina, adhesivos, masillas, pegamentos o cualquier otro material - o los vapores, humos o subproductos - que sean inflamables, combustibles o explosivos. El uso del sujetador en cualquier entorno puede causar una EXPLOSIÓN que puede ocasionar lesiones personales o la muerte al usuario y a los transeúntes.



**ADVERTENCIA: Después de insertar un sujetador, la herramienta puede rebotar hacia atrás ("retroceso") haciendo que se aleje de la superficie de trabajo. Para reducir el riesgo de lesiones, siempre maneje el retroceso de la siguiente manera:**

- Siempre manteniendo el control de la herramienta.

- Permitiendo que el retroceso aleje la herramienta de la superficie de trabajo.
- No resista el retroceso, de modo que la herramienta se fuerce a regresar a la superficie de trabajo. En "Modo de actuación de contacto", si se permite que el contacto de la pieza de trabajo vuelva a entrar en contacto con la superficie de trabajo antes de soltar el gatillo, se producirá una descarga involuntaria de un sujetador.
- Manteniendo la cara y las partes del cuerpo alejadas de la herramienta.



**ADVERTENCIA: Desconecte la herramienta:**

- Cuando no esté en uso.
- Al realizar cualquier mantenimiento o reparación.
- Al eliminar un atasco.
- Al elevar, bajar o mover la herramienta a una nueva ubicación.
- Cuando la herramienta esté fuera de la supervisión o control del operador.
- Al retirar los sujetadores del cargador.



**ADVERTENCIA: Al dar mantenimiento a la herramienta:**

- Siempre cierre el suministro de aire y desconecte la herramienta del suministro de aire cuando no esté en uso.
- Al trabajar con herramientas neumáticas, tenga en cuenta las advertencias de este manual y tenga especial cuidado al evaluar las herramientas con problemas.

## Advertencias de Seguridad Adicionales



**ADVERTENCIA:** No use este producto para sujetar cables eléctricos. La fijación de cables eléctricos podría provocar descargas eléctricas o daños graves.



**ADVERTENCIA:** Asegúrese que no haya cables eléctricos, tuberías de gas, etc. que puedan causar un peligro si se dañan con la herramienta.



**ADVERTENCIA:** Esta herramienta no está diseñada para usarse en atmósferas potencialmente explosivas y no está aislada de entrar en contacto con la energía eléctrica.

- Use la herramienta neumática sólo para el propósito para el que fue diseñada.
- No use la herramienta como un martillo.
- Siempre lleve la herramienta por el mango con la mano fuera del gatillo/gatillos.
- Nunca levante, jale, baje o transporte la herramienta por la manguera de aire.
- Las mangueras que se agitan pueden causar lesiones graves. Siempre revise si hay mangueras o conexiones dañadas o sueltas.
- Nunca dirija el aire comprimido hacia usted o hacia otra persona.
- El aire comprimido puede causar lesiones graves.

- No altere o modifique esta herramienta a partir de su diseño o función originales sin aprobación con CRAFTSMAN.
- Nunca sujete o coloque cinta en el gatillo en una posición accionada.
- Asegúrese que la herramienta siempre esté sujeta con seguridad en la pieza de trabajo y no se pueda deslizar.
- Nunca deje desatendida una herramienta con la manguera de aire instalada.

**PARA PREVENIR LESIONES ACCIDENTALES:**

- Nunca coloque una mano o cualquier otra parte del cuerpo en el área de descarga de los sujetadores de la herramienta mientras esté conectado el suministro de aire.
- Nunca accione la herramienta a menos que la punta se dirija al trabajo.
- No accione la herramienta durante la carga.
- Mantenga las manos y partes del cuerpo alejadas del área de descarga de la herramienta. Mientras esté en uso NUNCA sujete la herramienta por el cargador o depósito, un sujetador insertado incorrectamente puede salir de la punta causando lesiones.

**Instrucción Adicional de Seguridad**



**ADVERTENCIA:** Use SIEMPRE lentes de seguridad. Los anteojos de diario NO SON lentes de seguridad. Utilice además una cubrebocas o mascarilla antipolvo si la operación de corte genera demasiado polvo. SIEMPRE LLEVE EQUIPO DE SEGURIDAD CERTIFICADO:

- protección ocular ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
- protección auditiva ANSI S12.6 (S3.19),
- protección respiratoria NIOSH/OSHA/MSHA.



**ADVERTENCIA:** Algunas partículas de polvo generadas al lijar, serrar, esmerilar y taladrar con herramientas eléctricas, así como al realizar otras actividades de construcción, contienen químicos que el Estado de California sabe que pueden producir cáncer, defectos congénitos u otras afecciones reproductivas. Ejemplos de estos químicos son:

- plomo de algunas pinturas en base a plomo,
- polvo de sílice proveniente de ladrillos y cemento y otros productos de albañilería, y
- arsénico y cromo provenientes de madera tratada químicamente.

Su riesgo de exposición a estos químicos varía, dependiendo de la frecuencia con la cual realiza usted este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estas sustancias químicas: trabaje en una zona bien ventilada y llevando equipos de seguridad aprobados, como mascarillas antipolvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

- **Evite el contacto prolongado con polvo generado por el lijado, aserrado, pulido, taladrado y otras actividades de construcción. Vista ropas protectoras y lave las áreas de la piel expuestas con agua y jabón.** Si permite que el polvo se introduzca en la boca u

ojos o quede sobre la piel, puede favorecer la absorción de productos químicos peligrosos.



**ADVERTENCIA:** La utilización de esta herramienta puede generar polvo o dispersarlo, lo que podría causar daños graves y permanentes al sistema respiratorio, así como otras lesiones. Siempre use protección respiratoria aprobada por NIOSH (Instituto Nacional de Seguridad y Salud en el Trabajo) u OSHA (Administración de Seguridad y Salud en el Trabajo) apropiada para la exposición al polvo. Dirija las partículas en dirección contraria a la cara y el cuerpo.



**ADVERTENCIA:** Siempre lleve la debida protección auditiva personal en conformidad con ANSI S12.6 (S3.19) durante el uso de esta herramienta. Bajo algunas condiciones y duraciones de uso, el ruido producido por este producto puede contribuir a la pérdida auditiva.



**ATENCIÓN:** Cuando no esté en uso, guarde la herramienta apoyada en un costado sobre una superficie estable, donde no interrumpa el paso o provoque una caída. Algunas herramientas se pueden colocar en posición vertical, pero pueden caer fácilmente.

- Los orificios de ventilación suelen cubrir piezas en movimiento, por lo que también se deben evitar. Las piezas en movimiento pueden atrapar prendas de vestir sueltas, joyas o el cabello largo.

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA VOLVER A CONSULTAR EN EL FUTURO**

**COMPONENTES (FIG. A)**

**Uso Debido**

Esta pistola de clavos está diseñada para aplicaciones profesionales de sujeción y es capaz de insertar clavos en madera.

**NO** use con ningún material diferente a madera.

**NO** utilice la herramienta en condiciones de humedad o en presencia de líquidos o gases inflamables.

**NO** permita que los niños toquen la herramienta. Si el operador no tiene experiencia operando esta herramienta, su uso deberá ser supervisado.

**Especificaciones de los Herramienta**

**CM21PL**

Presión de funcionamiento recomendada	5–8,5 kg/cm <sup>2</sup> (70–120 p.s.i.g.)
Consumo de aire por cada 100 ciclos	277 L/min @ 7 kg/cm <sup>2</sup> (9,75 CFM @ 100 p.s.i.g.)
Capacidad óptima	60 Clavos

## Especificaciones de los Clavos

### CMP21PL

Clavos	Clavos para estructuras de cabeza redonda
Tipo de colación	Plástico
Longitud	113 mm–148 mm (2"–3 1/2")
Diamètres	2,87–3,76 mm (0,113"–0,148")
Ángulo	20°–22°
Corona de la grapa	1/4" NPT

## Ajustes y Preparación de Uso

### Suministro de Aire y Conexiones

**⚠️ ADVERTENCIA:** No use oxígeno, gases combustibles ni gases embotellados como fuente de energía para esta herramienta, ya que la herramienta puede explotar y causar lesiones. Utilice únicamente aire comprimido limpio y regulado como fuente de alimentación para esta herramienta.

**AVISO:** No exceda la presión de operación máxima recomendada ya que el desgaste de la herramienta aumentará considerablemente. El suministro de aire debe ser capaz de mantener la presión de operación en la herramienta. Las caídas de presión en el suministro de aire pueden reducir la potencia de inserción de la herramienta.

### Conexión de Aire de Herramienta

**⚠️ ADVERTENCIA:** Utilice siempre acoplamientos que liberen toda la presión de la herramienta cuando está desconectada de la fuente de alimentación. Utilice siempre conectores de mangueras que cierren el suministro de aire del compresor cuando la herramienta está desconectada.

La herramienta está equipada con un acoplamiento con conector rápido macho de 1/4".

### Para Instalar un Accesorio de Aire

- Envuelva el extremo macho del accesorio con cinta de sello de rosca antes de ensamblar para eliminar las fugas de aire.
- Atornille el accesorio directamente en la entrada de aire y apriete firmemente.

**NOTA:** Si hay un adaptador en la entrada de aire, retírelo antes de insertar el accesorio.

**NOTA:** Se debe usar una línea de suministro (y accesorios) de 9,5 mm (3/8") para colocación de clavos de alto volumen. Este accesorio requiere un adaptador de 9,5 mm (3/8"). Tanto el accesorio como el adaptador están disponibles a partir de CRAFTSMAN. Consulte **Accesorios**.

### Presión de Operación

**⚠️ ADVERTENCIA:** No exceda la presión de operación máxima recomendada ya que el desgaste de la herramienta aumentará considerablemente. El suministro de aire debe ser capaz de mantener la

presión de operación en la herramienta. Las caídas de presión en el suministro de aire pueden reducir la potencia de inserción de la herramienta. Consulte **Especificaciones de la Herramienta** para ajustar la presión de operación correcta para la herramienta.

### Mangueras

**⚠️ ADVERTENCIA:** Las mangueras de aire deben tener un mínimo de 150 por ciento de la presión máxima que se puede producir en el sistema de aire. Consulte **Especificaciones de la Herramienta** respecto a la presión de operación correcta para la herramienta. La manguera de suministro debe contener un accesorio que proporcione "desconexión rápida" de la conexión macho en la herramienta.

### Lubricación

Para el mejor rendimiento se requiere una lubricación frecuente pero no excesiva. El aceite añadido a través de la conexión de la línea de aire lubricará las piezas internas. No use aceite detergente o aditivos, ya que estos lubricantes causan el desgaste acelerado de los sellos y los amortiguadores de choque en la herramienta, dando como resultado un mal rendimiento de la herramienta y el mantenimiento frecuente de la misma.

Si no se usa un lubricante de línea de aire, añada aceite cuando se esté usando en la conexión de aire en la herramienta una o dos veces al día. Basta con añadir unas cuantas gotas cada vez. Si añade demasiado aceite, se acumulará dentro de la herramienta y se notará en el ciclo de escape.

## MONTAJE Y AJUSTES

**⚠️ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad y retire el suministro de aire antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Una activación de arranque accidental puede causar lesiones.

## Preparación de la Herramienta

**⚠️ ADVERTENCIA:** Lea la sección titulada **INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD** al principio de este manual. Utilice siempre protección para los ojos [ANSI Z87.1 (CAN / CSA Z94.3)] y auditiva [ANSI S12.6 (S3.19)] cuando opere esta herramienta. Mantenga el sujetador apuntado al lado opuesto de su cuerpo y otras personas. Para la operación segura, complete los siguientes procedimientos y verificaciones antes de cada uso del sujetador.

**AVISO:** Para reducir el riesgo de daños a la herramienta, utilice exclusivamente aceite para herramientas neumáticas CRAFTSMAN o un aceite no detergente de peso grado 20 SAE. El aceite con aditivos o detergente daña las piezas de la herramienta.

- Antes de usar la herramienta, asegúrese que los tanques del compresor se hayan drenado adecuadamente.

- Use protección para los ojos, oídos y respiratoria adecuada.
- Retire todos los sujetadores del cargador.
- Revise la operación suave y adecuada de los ensambles de disparo de contacto y empuje. No use la herramienta si cualquier ensamble no funciona adecuadamente. NUNCA use una herramienta que tenga el disparo de contacto restringido en la posición arriba.
- Revise el suministro de aire: Asegúrese que la presión de aire no exceda los límites de operación recomendados; 5 a 8,5 kg/cm<sup>2</sup> (70 a 120 p.s.i.g).
- Lubrique la herramienta:
  - Use aceite para herramientas neumáticas CRAFTSMAN o aceite S.A.E. no detergente de 20 peso. NO use aceite detergente o aditivos, ya que dañarán los anillos y las partes de hule.
  - Use un filtro cuando sea posible.
  - Agregue de 5 a 7 gotas de aceite en el accesorio de aire por lo menos dos veces al día.
- Conecte la manguera de aire.
- Revise respecto a fugas audibles alrededor de las válvulas y empaques. Nunca use una herramienta que tenga fugas o partes dañadas.

## OPERACIÓN

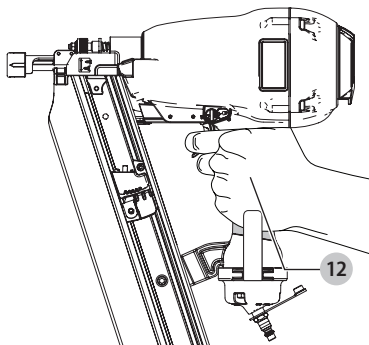
**⚠ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad y retire el suministro de aire antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Una activación de arranque accidental puede causar lesiones.

## Posición Adecuada de las Manos (Fig. B)

- **⚠ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesión personal grave, tenga **SIEMPRE** las manos en una posición adecuada como se muestra.
- **⚠ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesión personal grave, sujete **SIEMPRE** bien en caso de que haya una reacción repentina.

La posición adecuada de las manos requiere una mano sobre la manija **12**.

Fig. B



## Cargue de la Herramienta (Fig. C-F)

- **⚠ ADVERTENCIA:** No dirija la herramienta hacia su cuerpo o el de otras personas. Puede causar lesiones personales graves.
- **⚠ ADVERTENCIA:** Nunca cargue clavos con el activador por contacto o el gatillo activados. Puede causar lesiones personales.

1. Desconecte el suministro de aire a la herramienta.
  2. Inserte los sujetadores **13** en la ranura en T **14** en el extremo del cargador y jale hacia atrás el tope de clavo **5**.
- NOTA:** El cargador contendrá dos tiras de sujetadores completas.
3. Jale la palanca de empuje **9** hacia atrás hasta que el tope de clavo **5** quede por detrás de los sujetadores.

Fig. C

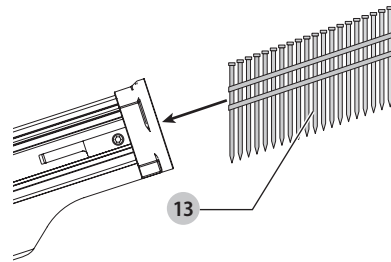


Fig. D

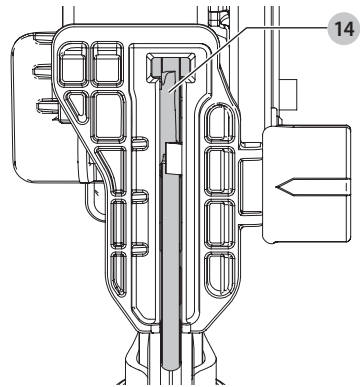




Fig. E

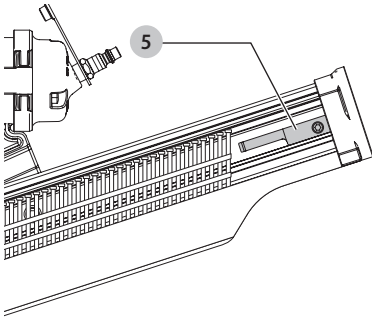
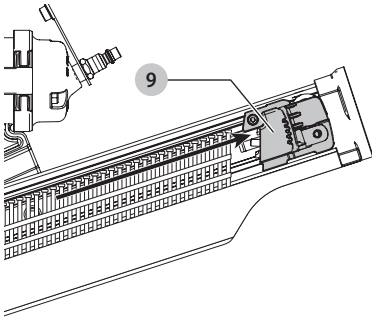


Fig. F



**NOTA:** No permita que el impulsor vaya hacia adelante contra la tira de clavos, de lo contrario esto podría dañar la unión de los clavos.

**NOTA:** Esta herramienta tiene un dispositivo de bloqueo por falta de clavos que no permitirá que la herramienta se dispare cuando queden solamente 4 sujetadores en el cartucho.

**Gatillo**

**⚠ ADVERTENCIA:** Permita que la unidad retroceda de la superficie de trabajo luego del disparo. Si el interruptor de contacto continúa presionado, se disparará un clavo cada vez que se suelte y presione el gatillo, lo cual podría resultar en disparos accidentales que podrían causar lesiones.

El CMP21PL está equipado con un gatillo seleccionable. Este gatillo permite al operador seleccionar ya sea el modo de gatillo de acción secuencial único o el modo de gatillo de acción de golpe. De acuerdo con la norma ANSI SNT-101-2015, el gatillo se envía en modo de gatillo de acción secuencial sencilla. El gatillo seleccionable también tiene un botón de bloqueo del gatillo para mantener el gatillo bloqueado en todo momento cuando la herramienta no está en uso.

**Disparo Único Secuencial (Fig. G)**

**⚠ ADVERTENCIA:** Permita que la unidad retroceda de la superficie de trabajo luego del disparo. Si el interruptor de contacto continúa presionado, se

disparará un clavo cada vez que se suelte y presione el gatillo, lo cual podría resultar en disparos accidentales que podrían causar lesiones.

El uso previsto del gatillo secuencial sencillo es para sujeción intermitente donde se desea una colocación muy cuidadosa y precisa.

**Disparo por Contacto (Fig. G)**

El disparador de activación de contacto está diseñado para una sujeción rápida sobre superficies planas y fijas. Con el gatillo de activación de contacto, hay dos métodos disponibles: activación de lugar y activación de contacto.

**Activación de la Herramienta (Fig. G, H)**

**⚠ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de sufrir lesiones, SIEMPRE utilice protección adecuada para los ojos ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3) y la audición ANSI S12.6 (S3.19) al operar esta herramienta.

**Cambiar el Modo de Disparo**



1. Presione el botón de bloqueo del gatillo **10** hacia abajo
2. Gire el botón selector de modo **11** en sentido contrario a las manecillas del reloj.
3. Alinee el indicador triangular al modo deseado.
  - a. Para el modo secuencial  como en la Figura G.
  - b. Para el modo de contacto  como en la Figura H.
4. A continuación, vuelva a presionar el botón de bloqueo del gatillo hasta la posición desbloqueada.

Fig. G

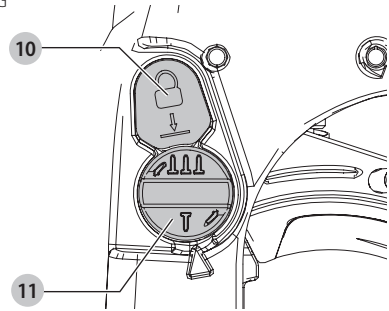
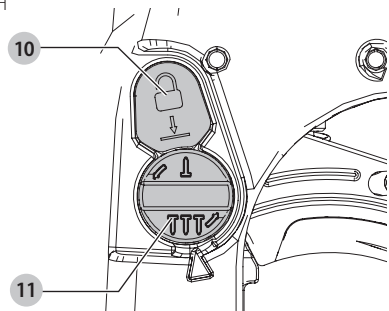


Fig. H





### Para Operar la Herramienta en Modo de Disparo Único Secuencial:

1. Presione el activador por contacto firmemente contra la superficie de trabajo.
2. Presione el gatillo.
3. Permita que la unidad retroceda de la superficie de trabajo.

**⚠️ ADVERTENCIA:** *A fastener will be driven each time the trigger is pulled as long as the contact trip remains depressed which could result in accidental driving.*

### Para Operar la Herramienta el Método de Disparo por Contacto

1. Presione el gatillo.
2. Presione el interruptor de contacto contra la superficie de trabajo. Siempre que el gatillo permanezca presionado, la herramienta disparará un sujetador cada vez que se presione el interruptor de contacto. Esto permite que el usuario dispare múltiples sujetadores rápidamente en forma secuencial.

### Ajuste de la Profundidad (Fig. I)

**⚠️ ADVERTENCIA:** *Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad y retire el suministro de aire antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Una activación de arranque accidental puede causar lesiones.*

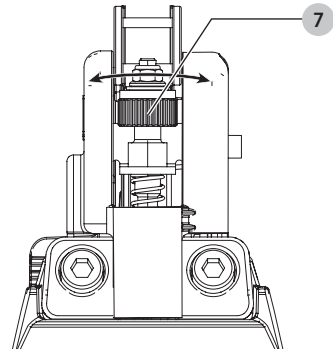
La profundidad de penetración del sujetador puede ajustarse con la rueda de ajuste de profundidad **7**.

1. Para introducir el sujetador más abajo, gire la rueda de ajuste de profundidad hacia la derecha.
2. Para introducir un sujetador más profundo, gire la rueda de ajuste de profundidad hacia la izquierda.

La perilla de ajuste tiene topes cada una vuelta. Pruebe otro sujetador y controle la profundidad. Repita las veces que sea necesario para lograr los resultados deseados. La presión de aire necesaria varía dependiendo del tamaño del sujetador y del tipo de material que se desea sujetar. Experimente con el ajuste de presión de aire para determinar el ajuste más bajo que cumple con la tarea que tiene que realizar.

**⚠️ ATENCIÓN:** *La presión de aire que exceda la requerida puede provocar desgaste prematuro o daños a la herramienta.*

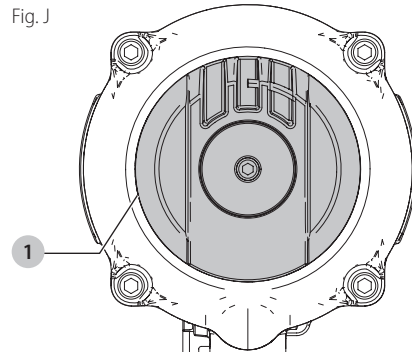
Fig. I



### Deflector de Dirección del Escape (Fig. J)

Ajuste el deflector de dirección del escape **1** para que los gases de escape se alejen del operador. El deflector del escape brinda dieciséis posiciones de retención para alejar los gases del operador. Tome el deflector y gírelo a la posición deseada para el uso actual.

Fig. J



### Almohadilla No-Mar (Fig. K, L)

**⚠️ ADVERTENCIA:** *Desconecte la herramienta del suministro de aire y active la traba del gatillo antes de quitar o volver a instalar la almohadilla de protección.*

El disparo de contacto de seguridad con la almohadilla de protección **6** se proporciona para reducir el desgaste de la superficie de trabajo. La almohadilla de protección puede retirarse y almacenarse dentro de la tapa de extremo, cargador **15**, para proporcionar un mayor agarre y profundidad de inserción para aplicaciones de clavado.

Fig. K

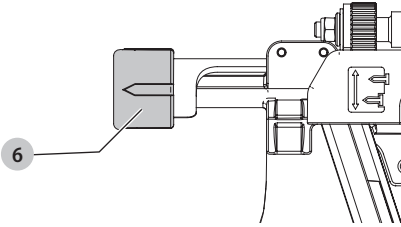


Fig. L

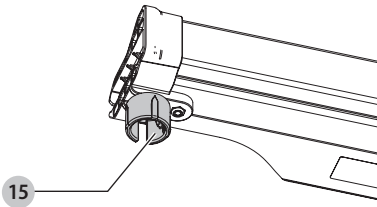


Fig. M

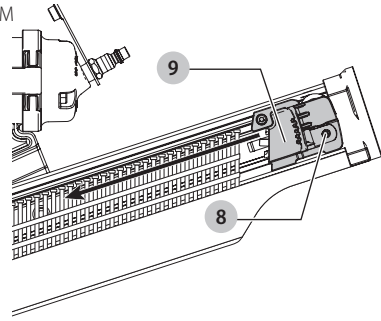


Fig. N

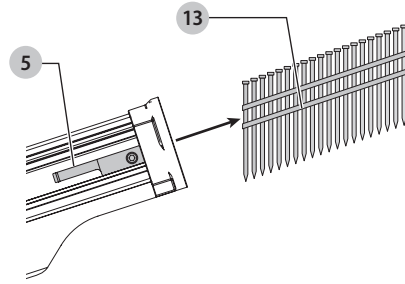


Fig. O

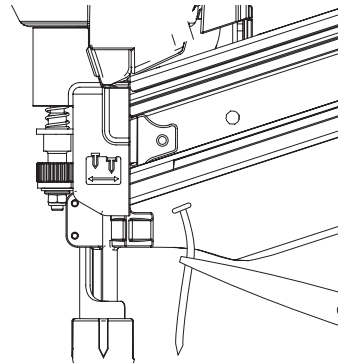
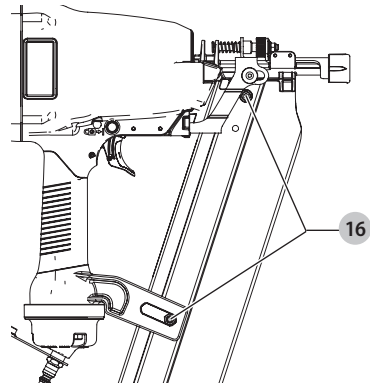


Fig. P



### Extracción de un Clavo Atascado (Fig. M–P)

**⚠ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad y retire el suministro de aire antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Una activación de arranque accidental puede causar lesiones.

Si un clavo queda atascado en la nariz, mantenga la herramienta apuntada opuesta a usted y siga estas instrucciones para liberarla:

1. Desconecte el suministro de aire de la herramienta y active la traba del gatillo.
2. Oprima el liberador del impulsor **8** y deslice el impulsor **9** hasta la parte delantera del depósito.
3. Presione el tope para clavos **5** y deslice los sujetadores **13** hacia el interior del alimentador.
4. Si el clavo se atasca entre el impulsor y la nariz, fuerce la cuchilla del impulsor de nuevo hacia arriba con un punzón de 6,4 mm (1/4") y un martillo.
5. Si aún no puede extraer el clavo, retire el depósito:
  - a. Retire los tornillos **16**.
  - b. Retire el depósito.
  - c. Retire el clavo doblado.
  - d. Vuelva a armar en el orden inverso.

**NOTA:** Si los clavos continúan atascándose con frecuencia en la nariz, solicite que un centro de servicio autorizado dé servicio a la herramienta.

## Operación en Condiciones Climáticas Frías

**⚠️ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad y retire el suministro de aire antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Una activación de arranque accidental puede causar lesiones.

**⚠️ ADVERTENCIA:** No guarde herramientas en un ambiente de clima frío para evitar la formación de escarcha o hielo en las válvulas y mecanismos de operación de la herramienta que puedan causar falla de la herramienta.

**⚠️ ADVERTENCIA:** Algunos líquidos de secado de línea de aire comerciales son dañinos para los anillos "O" y sellos, no use estos secadores de aire de baja temperatura sin verificar la compatibilidad.

Al operar herramientas en temperaturas muy bajas:

1. Asegúrese de que los tanques del compresor se hayan vaciado correctamente antes del uso.
2. Mantenga la herramienta lo más cálida posible antes del uso.
3. Asegúrese de que se hayan retirado todos los elementos de fijación del depósito.
4. Reduzca la presión de aire a 5,7 kg/cm<sup>2</sup> (80 p.s.i.g.) o menos.
5. Vuelva a conectar el aire y cargue clavos en el depósito.
6. Haga funcionar la herramienta 5 o 6 veces en madera de desecho para lubricar las juntas tóricas.
7. Incremente la presión hasta el nivel de operación (sin exceder 8 kg/cm<sup>2</sup> [120 p.s.i.g.]) y utilice la herramienta normalmente.
8. Vacíe siempre los tanques del compresor al menos una vez al día.

## Operación en Condiciones Climáticas Calurosas

La herramienta debería funcionar normalmente. Sin embargo, mantenga la herramienta alejada del sol directo, ya que el calor excesivo puede deteriorar los protectores, las juntas tóricas y otras piezas de goma, lo cual requerirá un mayor mantenimiento.

## MANTENIMIENTO

**⚠️ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad y retire el suministro de aire antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Una activación de arranque accidental puede causar lesiones.

## Accesorios

**⚠️ ADVERTENCIA:** Debido a que no se han probado con este producto otros accesorios que no sean los que ofrece CRAFTSMAN, el uso de dichos accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, con este producto deben usarse sólo los accesorios recomendados por CRAFTSMAN.

Los accesorios que se recomiendan para utilizar con la herramienta están disponibles a un costo adicional en su distribuidor local o en un centro de mantenimiento autorizado. Si necesita ayuda para localizar algún accesorio, póngase en contacto con CRAFTSMAN, llame al **1-888-331-4569**.

### Versatrack™ (Fig. Q)

**⚠️ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad y retire el suministro de aire antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Una activación de arranque accidental puede causar lesiones.

**⚠️ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, no use un gancho para colgar Versatrack™ o Trackwall de Versatrack™ dañados. Un gancho para colgar Versatrack™ o Trackwall de Versatrack™ dañados no soportarán el peso de la herramienta.

**⚠️ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, asegúrese que el accesorio que sujeta el gancho para colgar esté seguro.

**⚠️ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, NO suspenda la herramienta por encima ni cuelgue objetos del gancho. SÓLO suspenda la herramienta en el Trackwall de Versatrack™ con el gancho para colgar Versatrack™.

**⚠️ ADVERTENCIA:** Asegúrese que el peso de la herramienta no exceda el peso máximo nominal para el gancho Versatrack™ seleccionado.

**⚠️ ADVERTENCIA:** Cuando cuelgue objetos en la pared Versatrack™, espacie adecuadamente las herramientas para no exceder 35 kg (75 lbs) por pie lineal.

**IMPORTANTE:** Los accesorios Versatrack™ montan herramientas compatibles con seguridad al sistema Trackwall de Versatrack™.

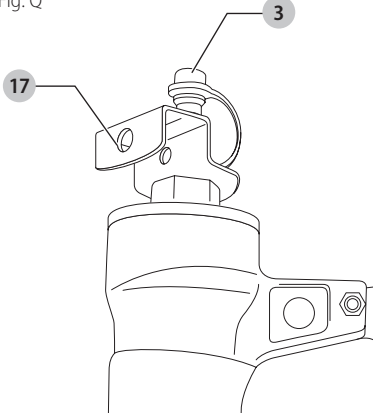
1. Apague la herramienta, retire los accesorios y retire el suministro de aire.

**⚠️ ATENCIÓN:** Cualquier producto con dientes de corte expuestos debe tenerlos cubiertos de forma segura si va a estar en el Trackwall.

2. Conecte el gancho de colgar **17** a herramienta.
  - a. Use una llave para retirar el accesorio **3**.
  - b. Coloque el gancho para colgar Versatrack™ en el accesorio.
  - c. Use una llave para volver a instalar el acoplador al accesorio en la base de la herramienta.

## ESPAÑOL

**NOTA:** Los accesorios Versatrack™ para uso con su herramienta están disponibles por un costo adicional a partir de su distribuidor local o centro de servicio autorizado. Si necesita ayuda para encontrar cualquier accesorio, comuníquese con CRAFTSMAN, llame al **1-888-331-4569**.  
Fig. Q



## Limpieza



**ADVERTENCIA:** *Sople la suciedad y el polvo de todos los conductos de ventilación con aire seco, al menos una vez por semana. Para reducir el riesgo de lesiones, utilice siempre protección para los ojos aprobada ANSI Z87.1 al realizar esta tarea.*



**ADVERTENCIA:** *Nunca utilice solventes ni otros químicos abrasivos para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales plásticos utilizados en estas piezas. Utilice un paño humedecido sólo con agua y jabón neutro. Nunca permita que penetre líquido dentro de la herramienta ni sumerja ninguna de las piezas en un líquido.*

## Reparaciones



**ADVERTENCIA:** *Para asegurar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes (inclusive la inspección y el cambio de las escobillas, cuando proceda) deben ser realizados en un centro de mantenimiento en la fábrica CRAFTSMAN u en un centro de mantenimiento autorizado CRAFTSMAN. Utilice siempre piezas de reemplazo idénticas.*

## Para reparación y servicio de sus herramientas eléctricas, favor de dirigirse al Centro de Servicio más cercano

### CULIACAN, SIN

Bldv. Emiliano Zapata 5400-1 Poniente Col. (667) 717 89 99  
San Rafael

### GUADALAJARA, JAL

Av. La Paz #1779 - Col. Americana Sector (33) 3825 6978  
Juárez

### MEXICO, D.F.

Eje Central Lázaro Cárdenas No. 18 - Local (55) 5588 9377  
D, Col. Obrera

### MERIDA, YUC

Calle 63 #459-A - Col. Centro (999) 928 5038

### MONTERREY, N.L.

Av. Francisco I. Madero 831 Poniente - Col. (818) 375 23 13  
Centro

### PUEBLA, PUE

17 Norte #205 - Col. Centro (222) 246 3714

### QUERETARO, QRO

Av. San Roque 274 - Col. San Gregorio (442) 2 17 63 14

### SAN LUIS POTOSI, SLP

Av. Universidad 1525 - Col. San Luis (444) 814 2383

### TORREON, COAH

Bldv. Independencia, 96 Pte. - Col. Centro (871) 716 5265

### VERACRUZ, VER

Prolongación Díaz Mirón #4280 - Col. (229) 921 7016  
Remes

### VILLAHERMOSA, TAB

Constitución 516-A - Col. Centro (993) 312 5111

### PARA OTRAS LOCALIDADES:

Si se encuentra en México, por favor llame al  
(55) 5326 7100

Si se encuentra en U.S., por favor llame al  
1-888-331-4569

## Póliza de Garantía

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO:

Sello o firma del Distribuidor.

Nombre del producto: \_\_\_\_\_

Mod./Cat.: \_\_\_\_\_

Marca: \_\_\_\_\_

Núm. de serie: \_\_\_\_\_

(Datos para ser llenados por el distribuidor)

Fecha de compra y/o entrega del producto:

Nombre y domicilio del distribuidor donde se adquirió el producto:

Este producto está garantizado por un año a partir de la fecha de entrega, contra cualquier defecto en su funcionamiento, así como en materiales y mano de obra empleados para su fabricación. Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente, incluyendo mano de obra, así como los gastos de transportación razonablemente erogados derivados del cumplimiento de este certificado.

Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió el producto, de no contar con ésta, bastará la factura de compra.

### Excepciones

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales;
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se acompaña;
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas distintas a las enlistadas al final de este certificado.

Anexo encontrará una relación de sucursales de servicio de fábrica, centros de servicio autorizados y franquiciados en la República Mexicana, donde podrá hacer efectiva su garantía y adquirir partes, refacciones y accesorios originales.

Solamente para propósito de México:

Importado por: Craftsman. Tool Co. S.A. de C.V.  
Avenida Antonio Dovali Jaime, # 70 Torre B Piso 9  
Colonia La Fe, Santa Fé  
Código Postal : 01210  
Delegación Alvaro Obregón  
México D.F.  
Tel. (52) 555-326-7100  
R.F.C.: BDE810626-1W7

### Registro en Línea

Gracias por su compra. Registre su producto ahora para:

- **SERVICIO EN GARANTÍA:** Si completa esta tarjeta, podrá obtener un servicio en garantía más eficiente, en caso de que exista un problema con su producto.
- **CONFIRMACIÓN DE PROPIEDAD:** En caso de una pérdida que cubra el seguro, como un incendio, una inundación o un robo, el registro de propiedad servirá como comprobante de compra.
- **PARA SU SEGURIDAD:** Si registra el producto, podremos comunicarnos con usted en el caso improbable que se deba enviar una notificación de seguridad conforme a la Federal Consumer Safety Act (Ley Federal de Seguridad de Productos para el Consumidor).

Registro en línea en [www.craftsman.com/registration](http://www.craftsman.com/registration).

### Garantía Limitada por Tres Años

CRAFTSMAN reparará o reemplazará, sin cargo, cualquier defecto debido a materiales o mano de obra defectuosos por tres años desde la fecha de compra. Esta garantía no cubre falla de partes debido al desgaste normal o abuso de la herramienta. Para detalles adicionales de la cobertura de la garantía e información de reparación de garantía, visite [www.craftsman.com](http://www.craftsman.com) o llame al **1-888-331-4569**.

Esta garantía no se aplica a accesorios o daño causado cuando otros hayan realizado o intentado reparaciones. ESTA GARANTÍA LIMITADA SE OTORGA EN LUGAR DE TODAS LAS DEMÁS, INCLUIDA LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, Y EXCLUYE TODOS LOS DAÑOS INCIDENTALES O EN CONSECUENCIA. Algunos estados no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita o la exclusión o limitación de daños incidentales o en consecuencia, por lo que estas limitaciones pueden no aplicarse en su caso. Esta garantía le da derechos legales específicos y puede tener otros derechos que varían en ciertos estados o provincias.

### GARANTÍA DE REEMBOLSO DE SU DINERO POR 90 DÍAS

Si no está completamente satisfecho con el desempeño de su máquina herramienta o clavadora CRAFTSMAN, cualquiera sea el motivo, podrá devolverlo hasta 90 días de la fecha de compra con su recibo y obtener el reembolso completo de su dinero – sin necesidad de responder a ninguna pregunta.

**AMÉRICA LATINA:** Esta garantía no se aplica a los productos que se venden en América Latina. Para los productos que se venden en América Latina, debe consultar la información de la garantía específica del país que viene en el empaque, llamar a la compañía local o visitar el sitio Web a fin de obtener esa información.

### REEMPLAZO GRATUITO DE LAS ETIQUETAS DE

**ADVERTENCIAS:** Si sus etiquetas de advertencia se vuelven ilegibles o faltan, llame al **1-888-331-4569** para que se le reemplacen gratuitamente.

## Diagnóstico de Falla

Problema	Causa	Corrección
Fuga de aire en la envoltura de la válvula disparadora.	Anillo en O cortado o rajado.	Reemplazar el anillo en O.
Vástago de la válvula disparadora tiene fuga de aire.	Anillos en O/sellos cortados o rajados.	Reemplazar anillo en O/sellos.
Fuga de aire en el armazón/nariz.	Tornillos de nariz flojos.	Apriete y verifique nuevamente.
	Anillo en O/empaquetadura cortada o rajada	Reemplazar el anillo en O o empaquetadura.
	Amortiguador rajado/desgastado.	Reemplazar el amortiguador.
Fuga de aire en el armazón/tapón.	Empaquetadura rajada.	Reemplazar la empaquetadura.
	Amortiguador de la válvula de cabeza rajado/desgastado.	Reemplazar el amortiguador.
	Tornillos de tapa flojos.	Apriete y verifique nuevamente.
No desempeña su ciclo.	Restricción en el suministro de aire.	Verifique el equipo de suministro de aire.
	Herramienta seca, falta de lubricación.	Utilice el Lubricante para Herramientas.
	Anillos en O de la válvula de cabeza desgastados.	Reemplazar los anillos en O.
	Resorte de la tapa del cilindro roto.	Reemplazar el resorte de la tapa del cilindro.
	Válvula de cabeza atorada en el tapón.	Desensamblar/Verificar/Lubricar.
Falta de potencia Desempeña su ciclo lentamente.	Herramienta seca, necesita lubricación.	Utilice el Lubricante para Herramientas.
	Resorte de la tapa del cilindro roto.	Reemplazar el resorte de la tapa.
	Anillos en O/sellos cortados o rajados.	Reemplazar los anillos en O/sellos.
	Escape bloqueado.	Verificar el amortiguador, resorte de la válvula de cabeza.
	Ensamblaje del gatillo desgastado/tiene fugas.	Reemplazar el ensamblaje del gatillo.
	Acumulación de polvo/alquitrán en impulsor.	Desensamblar la nariz/impulsor para limpiar.
	La manga del cilindro no está asentada debidamente en el amortiguador de abajo.	Desensamblar para corregir.
	Válvula de cabeza seca.	Desensamblar/lubricar.
	Presión de aire demasiado baja.	Verifique el equipo de suministro de aire.
Sujetadores que saltan. Alimentación intermitente.	Amortiguador desgastado.	Reemplazar el amortiguador.
	Alquitrán/polvo en el canal del impulsor.	Desensamblar y limpiar la nariz y el impulsor.
	Restricción de aire/flujo de aire inadecuado a través del casquillo y tapón de desconectado rápido.	Reemplazar los accesorios de desconectado rápido.
	Anillo en O de pistón desgastado.	Reemplazar el anillo en O, verificar el impulsor.
	Herramienta seca, necesita lubricación.	Utilice el Lubricante para Herramientas.
	Resorte de empuje dañado.	Reemplazar el resorte.
	Baja presión de aire.	Verifique el sistema de suministro de aire a la herramienta.
	Tornillos flojos en la nariz del cargador.	Apriete todos los tornillos.
	Los sujetadores son demasiado cortos para la herramienta.	Use sólo los sujetadores recomendados.
	Sujetadores doblados.	No use estos sujetadores más.
	Sujetadores de tamaño equivocado.	Use sólo los sujetadores recomendados.
	Empaquetadura de la tapa de cabeza con fugas.	Apriete los tornillos/Reemplazar la empaquetadura.
	Anillo en O de la válvula del disparador cortado/ desgastado.	Reemplazar el anillo en O.
	Impulsor roto/quebrado.	Reemplazar el impulsor.
	Cargador seco/sucio.	Limpiar/Lubricar. Utilice Lubricante para Herramientas.
Cargador desgastado.	Reemplazar el cargador.	
Los sujetadores se atorán en la herramienta.	Canal del impulsador desgastado.	Reemplazar la nariz/Verificar la puerta.
	Sujetadores de tamaño equivocado.	Use sólo los sujetadores recomendados.
	Sujetadores doblados.	No use estos sujetadores más.
	Tornillos flojos en el cargador/la nariz.	Apriete todos los tornillos.
	Impulsor roto/quebrado.	Reemplazar el impulsor.



CRAFTSMAN, 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286  
Copyright © 2018